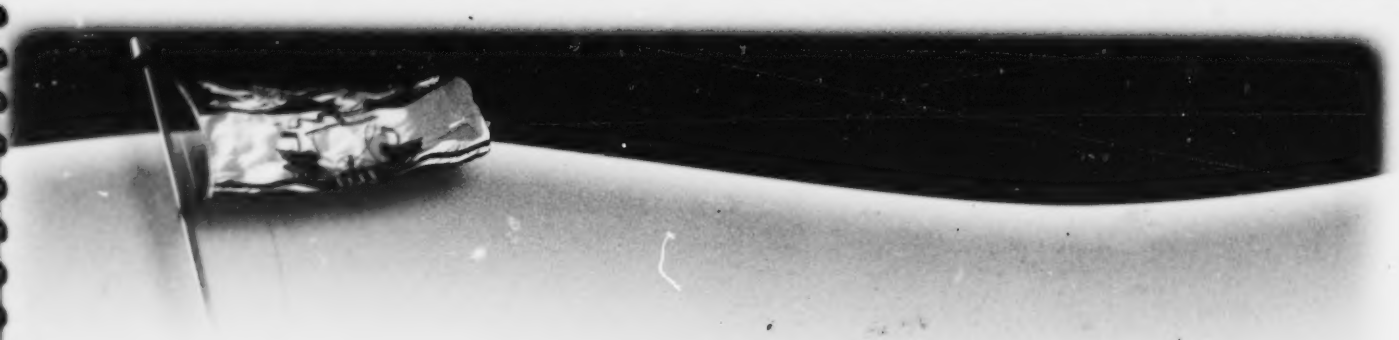
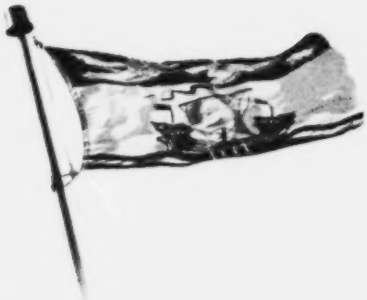


2005-2006

Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

New Nouveau Brunswick
CANADA



2005-2006

Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

New Nouveau Brunswick
CANADA

2005-2006
Annual Report

New Brunswick Forest Products Commission

Bernard Valcourt (Chairman)
Linda Gould McDonald (Secretary to/Executive Director)

October 4, 2006

Telephone : (506) 453-2196
P.O. Box 6000, Fredericton, NB, E3B 5H1

Hugh John Flemming Forestry Complex
Suite 215, 1350 Regent Street
Fredericton, NB, E3B 5H1

2007-01111/

October 4, 2006

Hon. Donald Arseneault
Minister of Natural Resources
NB Dept. of Natural Resources
P. O. Box 6000
Fredericton, NB
E3B 5H1

Dear Sir,

Re: New Brunswick Forest Products Commission – 2005-06 Annual Report

On behalf of the New Brunswick Forest Products Commission, it is my honour to submit our Annual Report for the period April 1, 2005 to March 31, 2006. The report has been designed to highlight the activities and accomplishments of the Forest Products Commission for the fiscal year 2005-06, and to provide summary information regarding the forest product marketing boards.

Sincerely,

Bernard Valcourt

Chairman, NBFPC

Table of Contents

Letter of Transmittal i
Table of Contents iii
List of Figures iii

1.0 Introduction 1
- 1.1 Background 1
- 1.2 Annual Reports 1

2.0 Commission Goals 1
- 2.1 Legislative Authority 2
- 2.2 Structure of the Commission 2
- 2.3 Role and Responsibilities of the Commission 3

3.0 Commission Annual Report 3
- 3.1 Private Woodlot and Market System Issues 3
- 3.2 Status of the Marketing Board System 5
- 3.3 Commission Activities 2005-06 6
- 3.4 Highlights from Previous Years 7
- 3.5 Commission Financial Statement 8

4.0 Marketing Boards – Financial Information 10
5.0 Marketing Boards – Silviculture, Wood Sales and Production Information 14
6.0 Appendices: 20
- Appendix A: Legislative Authority 20
- Appendix B: Glossary 21
- Appendix C: References 22

List of Figures:

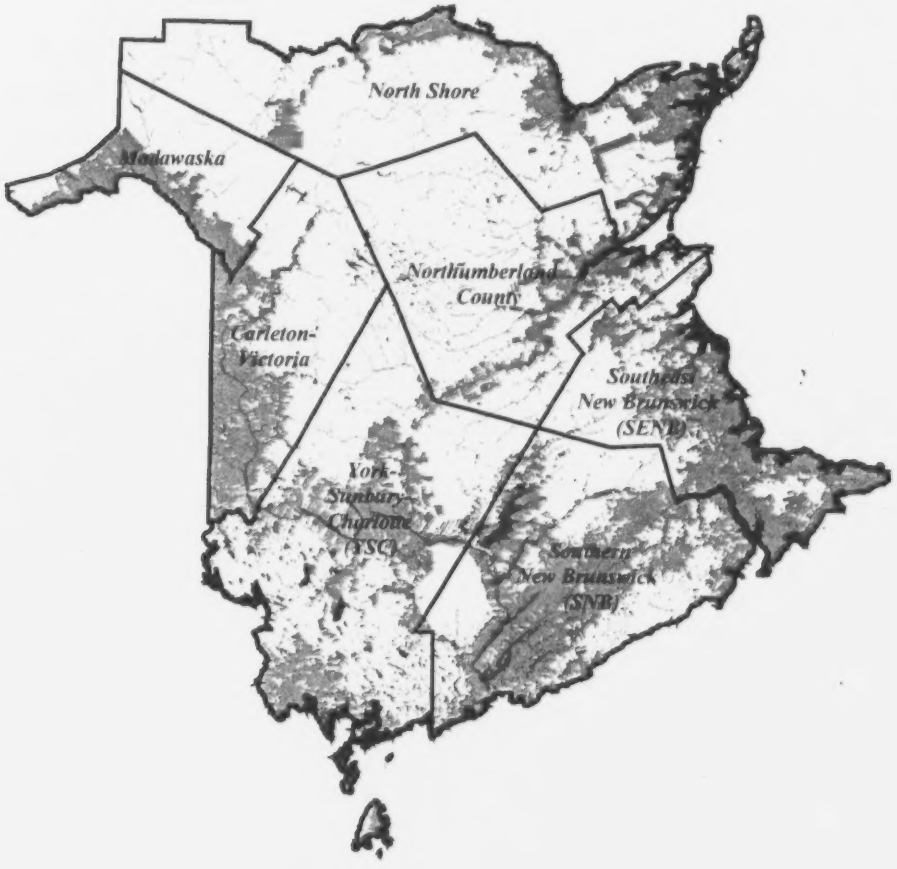
Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas iv
Figure 2: Reported Harvest Compared with AAC – Private Woodlots 3
Figure 3A: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick 4
Figure 3B: Supply and Demand of Hardwood Within New Brunswick 4
Figure 4: Production and AAC by Marketing Board Area (2005-06) 5
Figure 5 Forest Products Commission – 2005-06 Ordinary Budget and Expenditures 8
Figure 6: Marketing Boards – Financial Summary 2005-06 11
Figure 7: Marketing Boards – Financial Summary 2004-05 12
Figure 8: Combined Marketing Boards – Summary of Financial Changes 13
Figure 9: Private Woodlot Silviculture, Wood Sales and Production – Statement of Changes 14
Figure 10: Private Woodlot Silviculture (1996-2005) 15
Figure 11: Marketing Boards – Wood Sales 1996-2005 15
Figure 12: Combined Marketing Boards - Private Woodlot Production and AAC 1987-2005 16
Figure 13: Marketing Boards - Softwood Minimum Annual Production and AAC 1987-2005 15
Figure 14: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production (1996-2005) Table 17
Figure 15: Marketing Boards - Hardwood Minimum Annual Production (1996-2005) Table 17
Figure 16: Marketing Boards – Wood Sales 1996-2005 18
Figure 17: Marketing Boards – Contact Information 19

Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas

New Brunswick's Private Woodlots by Forest Products Marketing Board

March, 2005

Figure 1: Map of Private Woodlots and Marketing Board Areas



March, 2005

1.0 Introduction

1.1 Background

Approximately 80% of New Brunswick land base is "productive" forest land. The forest land totals 5.9 million hectares or 5% of the productive forest land in Canada. Of this area, 48% is provincial Crown land, 1% is federally-owned land, 21% is industrial freehold and 30% is owned by the private woodlot owners.

It is estimated that there are between 35,000 and 39,000 private woodlot owners in New Brunswick. They own 1.8 million hectares of productive forest land (see Figure 1) and are served by the seven forest products marketing boards. It is estimated that about half of the woodlot owners are actively involved with the Marketing Boards.

The New Brunswick Forest Products Commission (FPC), an independent agency established in 1971, oversees the marketing boards and the marketing relationships involving private woodlot owners, the seven forest products marketing boards, forest industries (pulpmills, sawmills and producers) and the provincial government. The Commission and marketing boards have authority regarding primary forest products from private woodlots. The Commission reports to the Minister of Natural Resources and to the Crown Corporations Committee, a standing committee of the New Brunswick Legislature.

1.2 Annual Reports

"The prime function of an annual report is to be the major accountability document by departments and agencies for the Legislative Assembly and the general public. It serves as the key public link between the objectives and plans of a government entity and the results obtained." (Administrative Manual System AD-1605)

To the degree possible, Annual Reports are:

(a) to give a clear account of goals, objectives and performance indicators.
(b) to show the extent to which a program continues to be relevant, how well the organization performed, and how well a program was accepted by its client groups.
(c) to include actual and budget financial information in summary form and narrative explaining major variances, as well as other aspects of financial performance.

2.0 Commission Goals

In general terms, the Commission's main goals are:

- to facilitate an orderly market system for use by producers (woodlot owners),
- to ensure accountability within legislative authority – to producers, processors and consumers,
- to resolve disputes, preferably through mediation, and,
- to coordinate the collection and reporting of production, wood sales and silviculture information from the marketing boards.

To facilitate an orderly marketing system, the Commission conducts an annual review of the operation of each marketing board:

- to ensure that each marketing board holds an annual meeting of producers to review financial statements, as well as board activities, and,
- to ensure that marketing boards do not implement significant changes in policy without the prior approval of producers.

The Commission encourages cooperation among all industry stakeholders and promotes transparency both in its activities and those of the marketing boards. It strives to carry out its mandate with impartiality and fairness.

The Commission's role is essential to the forest products marketing system and complementary to the Department of Natural Resources (DNR) responsibility to encourage sustainable forest management on private lands.

2.1 Legislative Authority

The Forest Product Commission's authority and responsibilities are established in the *Forest Products Act* and the *Natural Products* Act. The Commission oversees the marketing relationship involving sawmills and pulpmills, marketing boards, private woodlot owners and producers, and, the provincial government. The scope of the Commission's activity in the forest industry is limited to the private woodlot sector, and the products under its mandate are primary forest products, not including maple syrup and Christmas trees. Although the legislation creates powers to regulate all market sales, the present marketing system provides woodlot owners with the choice of selling through the marketing boards or through other means (e.g. direct to mills).

The New Brunswick Forest Products Commission (FPC) was established in 1971. By 1983, seven forest products marketing boards and related subsidiary bodies (i.e. co-operatives for wood sales and forest management or associations for administration of the silviculture program) had been established:

Forest Products Marketing Board	Regulation/ Year Established		Co-operative or Association
Madawaska	(Reg. 83-221)	1961	N/A
North Shore	(Reg. 2005-141, -142 & 2006-26)	1973	North Shore Forestry Syndicate Inc.
Northumberland County	(Reg.2005-143 & - 144)	1974	Northumberland County Woodlot Owners & Pulp Producers Association Inc.
York-Sunbury-Charlotte	(Reg. 2005-147 & 8 -148)	1978	N/A
Carleton-Victoria	(Reg. 2005-139 & -140)	1978	Carleton-Victoria Wood Producers Assoc.
Southern New Brunswick	(Reg 2005-145 & -146)	1979	S.N.B. Wood Co-operative Ltd.
South East New Brunswick	(Reg. 2005-105 & -106)	1981	N/A

The seven Marketing Boards are given specific powers by regulation and the role of the Commission is to verify they work within the scope of their marketing plans. In so doing, the Commission represents the interests of the private woodlot owners in their regulated area. Appendix A contains a description of the legal authority and potential powers of the Commission.

2.2 Structure of the Commission

The Commission's structure is defined by the *Forest Products Act*, and includes seven members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The Commission is designed to provide a fair representation of all segments of the forest sector. The present Commission members were appointed in July 2004. The Members and officials of the Commission include:

Bernard Valcourt	Chairman and Independent Member
Maurice Pelletier	Department of Natural Resources Member
Vacant	Agriculture, Fisheries & Aquaculture Member
Pamela Folkins	Producers' Member – Private Woodlot
Tim Fox	Producers' Member – Private Woodlot
Marco Martin	Industry Member – Sawmill
Danny McDonnell	Industry Member – Pulp and Paper
Linda Gould McDonald	*Executive Director/ Secretary to Commission*

The Commission meets on a monthly basis and its operations are administered by the Secretary to the Commission/Executive Director, with assistance from one full-time and one part-time administrative assistant. The Commission receives its funding from the Department of Natural Resources (DNR). The Commission's office is located in Suite 215 – Core Section, Hugh John Flemming Forestry Centre, Fredericton.

2.3 Role and Responsibilities of the Commission

The Commission is responsible for the overall conduct of the regulated forest products marketing system for private lands in New Brunswick. It is responsible for ensuring that the boards exercise the powers granted to them in the manner intended. The Commission:

- is the supervisory body to oversee the operations of the seven regulated forest products marketing boards.
- provides liaison and is the body of appeal for marketing boards, private woodlot owners, government and industry.
- lends assistance in resolving disputes between: woodlot owner, board, industry, contractor, broker, etc.
- facilitates the negotiation, conciliation, and arbitration between boards and industry.
- provides policy advice to the Minister of Natural Resources.
- recommends amendments to regulations pertaining to marketing boards.

The Commission attends most of the annual general meetings held by the individual marketing boards, and it also meets on a regular basis with each of the marketing boards. At least once a year, the Commission meets with representatives of all seven boards to discuss current issues.

3.0 Commission Annual Report

The following sections highlight market issues, the status of the marketing board system and private woodlot production, the Commission's activities and its financial statement. Financial, silviculture, production and wood sales data are also summarized in Sections 4.0 and 5.0.

3.1 Private Woodlot and Market System Issues

Some of the current issues significant to private woodlots and the Marketing Board system include:

- over-harvest of softwood on private land; updating annual allowable cut information (AACs) for private woodlots
- environmental sustainability and certification
- "primary source of supply", "proportional supply" and "sustained yield"
- compliance with Transportation Certificate reporting and export levies
- market access and the softwood lumber dispute
- mill closures; low pulp prices; exchange rate issues; increased transportation, energy and other costs.

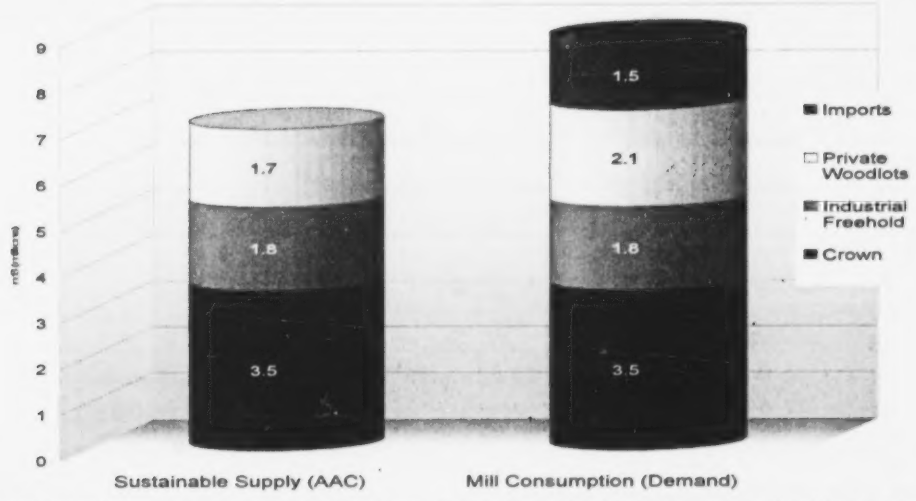
AAC and Production Reporting: The annual cut or production from private woodlots is tracked using three different methods: Minimum Annual Production (MAP), Timber Utilization (TU), and Transportation Certificate (TC). Although the data for each type of report is collected separately and is defined differently, the general relationship of the information is indicated below.

Figure 2: Reported Harvest Compared With AAC (Private Woodlots)

Type of Loadslip	Sales through Marketing Boards To NB Mills	Plus Sales outside Marketing Boards to NB Mills	Plus sales to inter-provincial and export destinations	Softwood Production (million m3)	Hardwood Production (million m3)
MAP 2005-06	✓	-	-	1.6	0.6
TU 1992-2003 Ave.	✓	✓	-	2.1	1.6
TC	✓	✓	✓	incomplete	incomplete
AAC Annual Allowable Cut	✓	✓	✓	*1.7*	*1.5*

The MAP and TU information does not capture all of the harvest, and the TC reporting is not complete. The AAC is based on forest inventory information and was last updated in 1992. In spite of the information limitations, the over harvest of softwood, the need for better compliance in the reporting system and the need to update the AACs are evident. It cannot be assured that the system encompasses all production or the whole market.

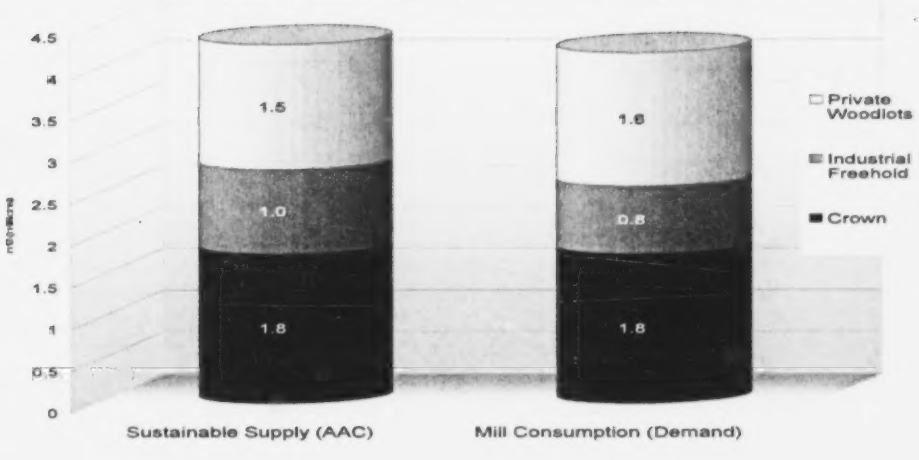
Figure 3A: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average, all species of softwood (after Select Committee on Wood Supply Report, 2004).

Softwood Over harvest: Based on this supply and demand information, it is evident that the annual softwood harvest from private woodlots significantly exceeds the annual allowable cut (AAC), even without consideration of all of the inter-provincial and export sales. It is also clear that the New Brunswick mill capacity and consumption exceeds the sustainable supply of softwood from in-province sources. It is not possible to determine whether New Brunswick is a net importer or exporter of softwood due to the information gaps. The Commission has recently instituted domestic and export levies to collect funds for administration and forest management. The export levies will help to define the extent of harvest from private woodlots.

Figure 3B: Supply and Demand of Hardwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average (after Select Committee on Wood Supply Report, 2004).

Mill Closures: In 2005-06, local mill closures had a significant impact on the forest product markets:

Mill	Type of Mill	Capacity	Job Loss	Closures in 2004-05
Smurfit-Stone	Medium Paper Mill	243,000 t/yr	270	August 4, 2005
Fraser Papers	Paperboard	60,000 t/yr	98	October 2005

3.2 Status of Marketing Board System

Financial Status: Financial information from the North Shore Marketing Board is not available. Not including the North Shore, the Forest Products Marketing Boards held combined assets of $5.7 million and carried $1.8 million in liabilities in 2005-06. Assets have decreased by $375,000 and liabilities have decreased by $229,800 since 2004-05. A combined net loss of $145,500 was reported.

Wood Sales: Not including the North Shore data, the value of wood sales through the marketing boards was $56.8 million, down from $82.6 in 2004-05. The wood sales ($) and production data (m3) are collected through two separate methods so that linking the two is not appropriate.

Production and AAC: For the combined Marketing Boards – including the North Shore, Minimum Annual Production (the volume of wood harvested from woodlots and sold through and/or reported to the marketing boards) totalled 1.6 million m3 of softwood and 0.6 million m3 of hardwood. The production of softwood increased and hardwood production decreased relative to 2004-05.

The Minimum Annual Production (MAP) for softwood exceeded the annual allowable cut (AAC) for Madawaska, North Shore and the combined marketing boards; the MAP for hardwood was within the AAC. However, the Transportation Certificate (TC) data shows the softwood AAC was exceeded for Carleton-Victoria and Madawaska; the hardwood AAC was exceeded for SNB (the Southern New Brunswick Marketing Board).

Figure 4: Production and AAC by Marketing Board (2005-06)

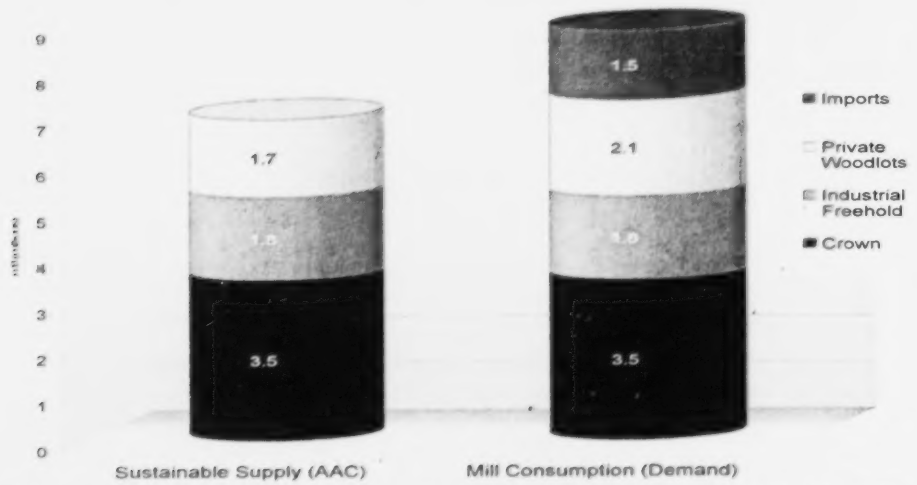
2005-06	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combined
AAC Softwood ('000 m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1602***
MAP Softwood ('000 m3)	111	142	528	85	280	316	157	1,619
TC Softwood ('000 m3)	146	159	245	109	101	315	256	1,331
AAC Hardwood ('000 m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1466***
MAP Hardwood ('000 m3)	91	73	203	30	64	85	48	594
TC Hardwood ('000 m3)	171	79	192	76	65	389	97	1,069

Shading indicates MAP or TC volume exceeded AAC.

Silviculture: In 2005-06, 11,753 hectares of private woodlots were treated under the provincial Government's program for Private Land Silviculture. The government expenditure was $8.0 million. Woodlot owners contribute approximately 20% of the overall cost of the silviculture work. The treatments include pre-commercial thinning, site preparation, plantation tending, and tree planting. The Marketing Boards take part in administering and delivering the silviculture program, and the Commission oversees the financial reporting and administration by the Marketing Boards.

The MAP and TU information does not capture all of the harvest, and the TC reporting is not complete. The AAC is based on forest inventory information and was last updated in 1992. In spite of the information limitations, the over harvest of softwood, the need for better compliance in the reporting system and the need to update the AACs are evident. It cannot be assured that the system encompasses all production or the whole market.

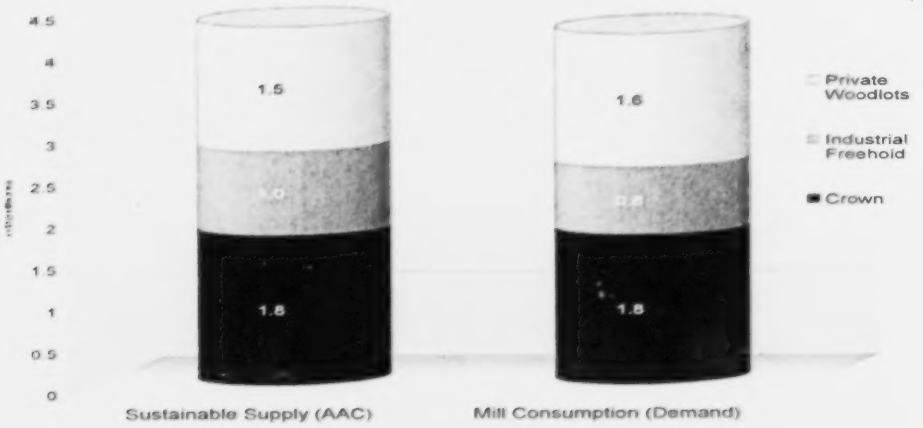
Figure 3A: Supply and Demand of Softwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average, all species of softwood (after Select Committee on Wood Supply Report, 2004).

Softwood Over harvest: Based on this supply and demand information, it is evident that the annual softwood harvest from private woodlots significantly exceeds the annual allowable cut (AAC), even without consideration of all of the inter-provincial and export sales. It is also clear that the New Brunswick mill capacity and consumption exceeds the sustainable supply of softwood from in-province sources. It is not possible to determine whether New Brunswick is a net importer or exporter of softwood due to the information gaps. The Commission has recently instituted domestic and export levies to collect funds for administration and forest management. The export levies will help to define the extent of harvest from private woodlots.

Figure 3B: Supply and Demand of Hardwood Within New Brunswick



Source: DNR Timber Utilization data, ten-year average (after Select Committee on Wood Supply Report, 2004).

Mill Closures: In 2005-06, local mill closures had a significant impact on the forest product markets:

Mill	Type of Mill	Capacity	Job Loss	Closures in 2004-05
Smurfit-Stone	Medium Paper Mill	243,000 t/yr	270	August 4, 2005
Fraser Papers	Paperboard	60,000 t/yr	98	October 2005

3.2 Status of Marketing Board System

Financial Status: Financial information from the North Shore Marketing Board is not available. Not including the North Shore, the Forest Products Marketing Boards held combined assets of $5.7 million and carried $1.8 million in liabilities in 2005-06. Assets have decreased by $375,000 and liabilities have decreased by $229,800 since 2004-05. A combined net loss of $145,500 was reported.

Wood Sales: Not including the North Shore data, the value of wood sales through the marketing boards was $56.8 million, down from $82.6 in 2004-05. The wood sales ($) and production data (m3) are collected through two separate methods so that linking the two is not appropriate.

Production and AAC: For the combined Marketing Boards – including the North Shore, Minimum Annual Production (the volume of wood harvested from woodlots and sold through and/or reported to the marketing boards) totalled 1.6 million m3 of softwood and 0.6 million m3 of hardwood. The production of softwood increased and hardwood production decreased relative to 2004-05.

The Minimum Annual Production (MAP) for softwood exceeded the annual allowable cut (AAC) for Madawaska, North Shore and the combined marketing boards; the MAP for hardwood was within the AAC. However, the Transportation Certificate (TC) data shows the softwood AAC was exceeded for Carleton-Victoria and Madawaska; the hardwood AAC was exceeded for SNB (the Southern New Brunswick Marketing Board).

Figure 4: Production and AAC by Marketing Board (2005-06)

2005-06	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combined
AAC Softwood ('000 m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1602***
MAP Softwood ('000 m3)	111	142	528	85	280	316	157	1,619
TC Softwood ('000 m3)	146	159	245	109	101	315	256	1,331
AAC Hardwood ('000 m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1466***
MAP Hardwood ('000 m3)	91	73	203	30	64	85	48	594
TC Hardwood ('000 m3)	171	79	192	76	65	389	97	1,069

Shading indicates MAP or TC volume exceeded AAC.

Silviculture: In 2005-06, 11,753 hectares of private woodlots were treated under the provincial Government's program for Private Land Silviculture. The government expenditure was $8.0 million. Woodlot owners contribute approximately 20% of the overall cost of the silviculture work. The treatments include pre-commercial thinning, site preparation, plantation tending, and tree planting. The Marketing Boards take part in administering and delivering the silviculture program, and the Commission oversees the financial reporting and administration by the Marketing Boards.

3.3 Commission Activities 2005-06

The Commission's activities during 2005-06 included data collection, auditing and reporting, developing legislation, dispute resolution, investigations, meeting with the marketing boards, and providing training:

(a) ***Data Collection:*** The Commission collected information from the marketing boards regarding:

- Minimum Annual Production (wood from woodlots harvested and sold through and/or reported to the Boards)
- Transportation Certificates - designed to track all wood from woodlots travelling by road – including that sold outside the boards. The collection of TC data began in 2002.
- Wood Sales through and/ or reported to the Marketing Boards
- Financial matters including those related to the provincial Government's Private Land Silviculture Program.

(b) ***Auditing and Reporting***: The production, wood sales through and/or reported to the marketing boards, and financial information was compiled, standardized and assessed to provide reports and address requests for information. The Commission is the "watchdog" for the marketing system – it monitors the Boards' activities to ensure they are in the interest of the private woodlot owners, are financially accountable, provide an orderly marketing system, and are operating within the legislative authority. The Commission's 2003-04 Annual Report was presented to the Crown Corporations Committee, a Standing Committee of the New Brunswick Legislature, on November 17, 2005.

(c) ***Legislation:*** Under the *Natural Products Act*, the Commission developed:

- twelve new regulations for six of the seven Marketing Boards (The regulations for the seventh Board were not completed in 2005-06.),
- a new Forest Products Marketing Boards Levies Regulation, and,
- an Order of the Commission replacing the Regulation governing the Negotiating Agencies process.
- Amendments were made to the Arbitration Regulation under the *Forest Products Act*.

In addition, the Commission worked on proposed amendments to both the *Forest Products Act* and the *Natural Products Act*.

d) ***Conciliation, Appeals and Investigations***:

The Commission removed the powers from the North Shore Forest Products Marketing Board on October 12th, 2005 and since that date has been exercising those powers on behalf of the Board. The Commission subsequently conducted an investigation with the assistance of retired Assistant Commissioner of RCMP J Division, Tim Quigley, and the FPC Executive Director and Secretary to the Commission, Linda Gould McDonald. The firm of Deloitte & Touche from Saint John was engaged to conduct a forensic audit of activities. Information from these activities was turned over to the Bathurst City Police on January 10th, 2006 and a criminal investigation continued through 2005-06.

The Commission undertook three additional investigations:

- review of the charges in relation to the UPM Kymmene export to Kruger Quebec;
- review of circumstances in relation to the J.D. Irving stoppage of purchase of fibre from private woodlots in August 2005; and,
- in relation to Levesque remittance of levies to the Carleton Victoria Board – follow up to an investigation conducted in 2004-05.

The Commission has also:

- met frequently with SNB Board regarding internal difficulties and held an appeal hearing on October 12th, 2006;
- worked with the Auditor General's Office regarding an audit of the tracking system for wood harvested from private woodlots; and,
- overseen the conciliation between Northumberland County Forest Products Marketing Board and Weyerhaeuser Co. Ltd. which went to arbitration.

The Commission, in conjunction with DNR staff, worked to develop a Woodlot Harvest Tracking System (W.H.A.T. Project) to better monitor and facilitate reporting information from the marketing boards in relation to harvest levies and transportation certificate data.

(e) ***Commission Meetings***:

The FPC held ten regular meetings during the year, and attended the Annual General Meetings of seven Marketing Boards. It met with the representatives of all Marketing Boards and the Federation of NB Woodlot Owners on January 27th 2006.

(f) ***Training and Special Projects***:

The Commission attended several meetings on Wood Theft (Coalition Against Wood Theft & Trespass; Sussex Wood Theft Committee; International Wood Theft Committee); presented educational training sessions to marketing board directors regarding their roles and responsibilities, and facilitated a strategic planning session for the Carleton-Victoria Marketing Board.

3.4 Highlights from Previous Years

2004-05 year

- As recommended by the Crown Corporations Committee, the Commission prepared its first formal Annual Report (Fiscal Year 2003-04). The report was presented to the Crown Corporations Committee on November 17th, 2005.
- The Commission observed a levies case in Small Claims Court (Moncton); conducted one inspection (Grand Falls area); and met frequently with SNB Board regarding internal difficulties.
- It met with the federal Department of Commerce & Trade concerning US countervailing duties, and Washington-based legal counsel retained by Maritime interests.
- The Commission also worked with Auditor General's Office regarding audit follow-up, and, appeared before Crown Corporation Committee - October 13, 2004.
- The FPC held nine regular meetings, attended the Annual General Meetings of seven Marketing Boards, met with the representatives of all Marketing Boards & Federation of NB Woodlot Owners.
- The Commission attended several meetings on Wood Theft. It also delivered a training session for RCMP members and presented a lecture as part of an Ethics course at the Maritime College Forest Technology.

2003-04 Year

- In September, 2003, the Madawaska Board area was added to the intra-provincial and export levy order (Amendment to Order 2000-228, *Federal Agricultural Products Marketing Act*).
- The Commission provided conciliation services for a case involving Fawcett Lumber/ Southern NB Marketing Board,
- It heard three appeals in the Miramichi area (Northumberland County Board), and, conducted an investigation: Northumberland County Board (Miramichi) May-September 2003.
- The Commission held eight regular meetings. A Commission representative (Linda Gould McDonald, Executive Director) attended the annual general meetings for six of the marketing boards.
- The Commission also met with the full Board of Directors for Northumberland County in September 2003. In November 2003, the Commission met with representatives from all of the Boards.
- The Commission presented a report to the Crown Corporations Committee, a Standing Committee of the New Brunswick Legislature, on September 25th, 2003.
- The Commission provided presentations to the Directors from three boards regarding the roles and responsibilities of Board Directors. Commission staff also served on the Coalition Against Wood Theft and Trespass, and the Sussex Wood Theft Committee, and provided an information session for Crown Prosecutors.

3.5 Commission Financial Statement

Figure 5: Forest Products Commission – 2005-06 Ordinary Budget and Expenditures

STATEMENT OF EXPENDITURE - For the year ended March 31, 2006

	2005-06 Budget	2005-06 Ordinary	*Budget Variance*	2004-05 Ordinary	2003-04 Ordinary
Administration					
Regular Payroll and Benefits	128,200	**123,073**	*1,727*	119,363	120,155
Administration Travel Expenses	10,600	**4,766**	*5,834*	3,842	6,072
Rent/Operating Expenses	25,800	**30,407**	*(4,607)*	22,881	23,933
Computer Equipment/ Software	0	**6,234**	*(2,834)*	5,126	2,757
Administration Sub-total	164,600	**164,480**	*120*	151,212	152,917
Members' Expenses					
Members' per diem	32,000	**29,549**	*2,451*	29,350	31,633
Members' Travel Expenses	12,000	**8,856**	*3,144*	8,267	8,651
Members' Meeting Expenses	2,500	**2,730**	*(230)*	2,233	642
Members' Sub-total	46,500	**41,135**	*5,365*	39,850	40,926
Inspection Expenses					
Conciliation (travel, room rental)	500	**1,135**	*(635)*	2,098	1,505
Hearings (travel, room rental)	0	**0**	*0*	0	164
Hearings (member per diem)	0	**0**	*0*	0	500
Inspection (2005-06 North Shore)	25,000	**22,994**	*2,006*	0	764
Wood Theft Coalition	0	**48**	*(48)*	745	0
Inspection - Sub-total	25,500	**24,177**	*1,323*	2,843	2,933
Total	$ 236,600	**$ 229,792**	*$ 6,808*	$ 193,905	$ 196,776

Notes to Financial Statement

1. **Purpose of the organization**

   The Commission's authority is derived from the provincial *Forest Products Act* and the *Natural Products Act*. Two of the Commission's objectives are facilitating expanded markets and equitable prices for primary forest products, and, the effective utilization of private woodlot resources. The purpose and intent of the *Natural Products Act* in relation to the Commission is to provide "for the development, conservation and management of forestry resources on private woodlots in the Province." Legal authority is established for the promotion, control and regulation of; the marketing of; the promotion of and for research relating to farm products of the forest. The Commission oversees and supervises the marketing boards and related agencies. The scope of the Commission's activities includes financial and regulatory matters; negotiation, conciliation and arbitration processes; conducting investigations, and providing advice and reports to the Minister of Natural Resources.

2. **Absence of Balance Sheet**

   A Balance Sheet has not been prepared because the Commission draws its funding directly from DNR, according to an agreed upon budget, and DNR is its sole source of revenue. The Commission does not receive the funding as a grant, but operates directly from the DNR budget, with administrative support from the Department.

3. **Significant accounting policies**

   It is the policy of the Commission to charge all fixed asset purchases to expense in the year in which the expenditure is incurred. The Commission is a body corporate, as determined by the Auditor General's Office. However, its sole source of revenue is the Department of Natural Resources (DNR), and its expenditures are included in and administered through the DNR budget. The Commission expenditures are also consolidated in the DNR Annual Report and financial statements.

4. **Expenses not included in these financial statements**

   The Department of Natural Resources has assumed responsibility for the Commission's financial administration and associated costs.

5. **Compensation and Travel Expenses**

   The Chairman of the Commission is paid $25,000 annually and the other six members of the Commission who attend monthly meetings are paid a *per diem* ($100 per day) as set by Order of the Lieutenant-Governor in Council. Reimbursement for travel expenses is based on provincial government guidelines.

6. **Payment Adjustment in 2003-04**

   Late payment of $2,083 (Member's per diem) in 2002-03; paid out in 2003-04.

7. **Sources of financial data**

   Financial data is from the Forest Products Commission and the Department of Natural Resources.

8. **Administration Expenditures 2004-05**

   The 2004-05 Administration expenditures were restated.

List of Figures and Appendices:

4.0 Marketing Boards – Financial Information 10
Figure 6: Marketing Boards – Financial Summary 2005-06 11
Figure 7: Marketing Boards – Financial Summary 2004-05 12
Figure 8: Combined Marketing Boards – Summary of Financial Changes 13

5.0 Marketing Boards - Silviculture, Wood Sales and Production Information 14
Figure 9: Private Woodlot Silviculture, Wood Sales and Production – Statement of Changes 14
Figure 10: Private Woodlot Silviculture (1996-2005) 15
Figure 11: Marketing Boards – Wood Sales 1996-2005 15
Figure 12: Combined Marketing Boards - Private Woodlot Production and AAC 1987-2005 16
Figure 13: Marketing Boards - Softwood Minimum Annual Production and AAC 1987-2005 16
Figure 14: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production (1996-2004) Table 17
Figure 15: Marketing Boards - Hardwood Minimum Annual Production (1996-2004) Table 17
Figure 16: Marketing Boards – Wood Sales 1996-2005 18
Figure 17: Marketing Boards – Contact Information 19

6.0 Appendices 20
Appendix A: Legislative Authority 20
Appendix B: Glossary 21
Appendix C: References 22

4.0 Marketing Boards – Financial Information

Figure 6: Marketing Boards – Financial Summary 2005-06 (Dollars)

Year 2005-06	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Combined** (North Shore not included)
Balance Sheet								
Assets								
Current Assets	545,601	764,224	-	560,327	907,350	149,368	1,500,983	4,427,853
Investments						707,306		707,306
Capital Assets & Equipment	173,719	20,427	-	9,673	57,631		115,321	376,771
Restricted Funds	177,303		-					177,303
Total Assets	896,623	784,651	-	570,000	946,981	856,674	1,616,304	5,689,233
Liabilities								
Current Liabilities	575,579	16,832	-	262,018	88,185	20,507	509,329	1,472,450
Long Term Liabilities	233,438		-		126,616			360,054
Total Liabilities	809,017	16,832	-	262,018	214,801	20,507	509,329	1,832,504
Equity								
Contributed Surplus			-	307,982				307,982
Retained Earnings	87,606	767,819	-		750,180	836,167	1,106,975	3,548,747
Total Liabilities and Equity	896,623	784,651	-	*570,000*	964,981	856,674	1,616,304	5,689,233
Year End	*Dec 31*	*Mar 31*	*Dec 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Feb 28*	*Mar 31*	
Income Statement								
Revenue								
Share of Board Wood Sales (%)								
Wood Sales through Board	**10,563,596**	**3,306,323**	-	**4,352,091**	**6,914,378**	**17,657,1261**	**13,995,472**	**56,788,986**
Less Cost of Wood Purchased	**(10,568,347)**	(3,271,305)	-	(4,300,595)	(6,916,340)	(17,383,712)	(13,765,532)	(56,205,831)
Net Sales	(4,751)	35,018	-	51,496	(1,962)	273,414	229,940	583,155
Fees, Levies & Other Revenues	252,613	156,941	-	196,453	347,725	2,504,737	1,777,579	5,236,048
Net Revenue	247,862	191,959	-	247,949	345,763	2,504,737	2,007,519	5,545,789
						* Note		
Expenditures	304,555	188,711	-	261,627	367,873	2,498,729	2,069,802	5,691,297
Net Income (Loss)	(56,693)	3,973	-	(13,678)	(22,110)	6,008	(62,283)	(145,508)

Note: SNB Net Revenue and Net Income do not include Net Sales.

Note: North Shore financial statements not available – undergoing audit.

Private Land Silviculture 2005-06

GNB Contribution (80% of costs plus administrative funding)	745,776	766,800	1,109,295	677,583	1,205,550	1,486,789	1,208,196	7,199,989
Area Treated (ha)	*1,298*	*1,310*	*2,497*	*921*	*1,584*	*2,605*	*1,538*	*11,753*
Ratio (GNB$ per ha)	*$575*	*$585*	*$444*	*$736*	*$761*	*$571*	*$786*	*$613*
Area of Productive Forest	*179,600*	*109,700*	*280,800*	*137,700*	*304,048*	*436,578*	*361,200*	*1,809,626*
No. of Woodlot Owners (est.)	*3,547*	*2,213*	*7,126*	*3,964*	*8,065*	*8,263*	*6,633*	*39,811*
Share of Woodlot Owners (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share GNB Silviculture Funding	*10%*	*11%*	*15%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share of Area Treated (%)	*11%*	*11%*	*21%*	*8%*	*13%*	*22%*	*13%*	*100%*
Share of Productive Forest (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*

Production Reports 2005-06

AAC Softwood ('000 m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1,602***
MAP Softwood ('000 m3)	*111*	*142*	*528*	*85*	*280*	*316*	*157*	*1,619*
TC Softwood ('000 m3)	*146*	*159*	*240*	*109*	*101*	*315*	*256*	*1,331*
AAC Hardwood ('000 m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1,466***
MAP Hardwood ('000 m3)	*91*	*73*	*203*	*30*	*64*	*85*	*48*	*594*
TC Hardwood ('000 m3)	*171*	*79*	*192*	*76*	*65*	*389*	*97*	*1,069*
MAP Total ('000 m3)	*202*	*215*	*731*	*115*	*344*	*401*	*205*	*2,213*
TC Total ('000 m3)	*317*	*238*	*437*	*185*	*166*	*704*	*353*	*2,400*

Note: Shading indicates AAC exceeded.

GNB - Government of New Brunswick **AAC** – Allowable Annual Cut (based on 1992 information)

MAP – Minimum Annual Production – wood from private woodlots that is sold through one of the marketing boards.

TC – Transportation Certificate – wood volume from private woodlots that is transported on NB roads.

Figure 7: Marketing Boards – Financial Summary 2004-05 (Dollars)

Year 2004-05	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-land	SENB	SNB	YSC	Combined
Balance Sheet								
Assets								
Current Assets	704,855	528,668	3,401,539	727,670	882,924	870,471	1,389,479	8,505,606
Investments		226,684	116,994			5		343,683
Capital Assets & Equipment	198,657	18,694	471,885	11,398	96,037		120,831	916,502
Restricted Funds	288,170							288,170
Total Assets	1,191,682	774,046	3,989,418	739,068	978,961	870,476	1,510,310	10,053,961
Liabilities								
Current Liabilities	695,196	9,475	362,390	417,408	206,671	40,317	341,052	2,062,509
Long Term Liabilities	352,187		225,000					577,187
Total Liabilities	1,047,383	9,475	577,390	417,408	206,671	40,317	341,052	2,639,696
Equity								
Contributed Surplus			105,525					
Retained Earnings	144,299	764,571	3,306,503	321,660	772,290	830,159	1,169,258	7,308,740
Total Liabilities and Equity	1,191,682	774,046	3,989,418	739,068	978,961	870,476	1,510,310	10,053,961
Year End	*Dec 31*	*Mar 31*	*Dec 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	*Mar 31*	
Income Statement								
Revenue								
Share of Board Wood Sales	15%	6%	16%	10%	10%	25%	18%	100%
Wood Sales through Board	**14,578,041**	**5,519,937**	**15,258,136**	**9,739,981**	**10,209,481**	**24,531,513**	**18,046,216**	**97,883,305**
Less Cost of Wood Purchased	(14,573,651)	(5,415,932)	(14,808,107)	(9,536,852)	(10,199,100)	(24,126,600)	(17,814,289)	(96,474,531)
Net Sales	4,390	104,005	450,029	203,129	10,381	404,913	231,927	1,408,774
Fees, Levies & Other Revenues	302,611	157,846	503,639	118,293	514,416	2,917,420	2,118,547	6,638,772
Net Revenue	307,001	261,851	959,668	321,422	524,797	2,917,420	2,350,474	7,642,633
						* Note		
Total Expenditures	322,719	307,487	661,086	333,694	405,019	2,608,993	2,424,597	7,063,595
Net Income (Loss)	(15,718)	(45,636)	298,582	(12,272)	119,778	308,427	(74,123)	579,038
	Note: SNB Net Revenue and Net Income do not include Net Sales.							
Private Land Silviculture 2004-05								
GNB Contribution (80% of costs plus administrative funding)	740,682	685,237	1,134,753	679,924	1,211,917	1,513,775	1,233,479	7,199,757
Area Treated (ha)	*1,183*	*1,129*	*2,609*	*999*	*1,614*	*2,777*	*1,590*	*11,901*
Ratio (GNB$ per ha)	*$626*	*$607*	*$435*	*$681*	*$751*	*$545*	*$776*	*$605*
Area of Productive Forest	*179,600*	*109,700*	*280,800*	*137,700*	*304,048*	*436,578*	*361,200*	*1,809,626*
No. of Woodlot Owners (est.)	*3,547*	*2,213*	*7,126*	*3,964*	*8,065*	*8,263*	*6,633*	*39,811*
Share of Woodlot Owners (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share GNB Silviculture Funding	*10%*	*10%*	*16%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Share of Area Treated (%)	*10%*	*9%*	*22%*	*8%*	*14%*	*23%*	*13%*	*100%*
Share of Productive Forest (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*
Production Reports 2004-05								
AAC Softwood ('000 m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1,602**
MAP Softwood ('000 m3)	*136*	*146*	*202*	*139*	*328*	*411*	*166*	*1528*
TC Softwood ('000 m3)	116	*130*	*263*	*85*	*242*	*265*	*387*	*1488*
AAC Hardwood ('000 m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1,466**
MAP Hardwood ('000 m3)	*110*	*114*	*284*	*43*	*65*	*135*	*56*	*807*
TC Hardwood ('000 m3)	*203*	*85*	*134*	*23*	*98*	*154*	*99*	*796*
MAP Total ('000 m3)	*246*	*260*	*486*	*182*	*393*	*546*	*222*	*2335*
TC Total ('000 m3)	*319*	*215*	*397*	*108*	*340*	*419*	*486*	*2284*

Shading indicates AAC exceeded.

GNB - Government of New Brunswick **AAC** – Allowable Annual Cut (based on 1992 information)

MAP – Minimum Annual Production – wood from private woodlots that is sold through one of the marketing boards.

TC – Transportation Certificate – wood volume from private woodlots that is transported on NB roads.

Figure 8: Combined Marketing Boards – Summary of Financial Changes (Dollars)

Change from Previous Year		2005-06 wo North Shore	2004-05 wo North Shore	Variance wo North Shore
BALANCE SHEET				
Assets	Current Assets	4,427,853	5,104,067	(676,214)
	Investments	707,306	226,689	480,617
	Capital Assets & Equipment	376,771	445,617	(68,846)
	Restricted Funds	177,303	288,170	(110,867)
Total Assets		5,689,233	6,064,543	(375,310)
Liabilities	Current Liabilities	1,472,450	1,710,119	(237,669)
	Long Term Liabilities	360,054	352,187	7,867
	Total Liabilities	1,832,504	2,062,306	(229,802)
Equity	Contributed Surplus	307,982	0	307,982
	Retained Earnings	3,548,747	4,002,237	(453,490)
Total Liabilities and Equity		5,689,233	6,064,543	(375,310)
INCOME STATEMENT				
Revenue	**Wood Sales through Board**	**56,788,986**	**82,625,169**	**(25,836,183)**
	Less Cost of Wood Purchased	(56,205,831)	81,666,424	25,460,593
	Net Sales	583,155	958,745	(375,590)
	Fees, Levies & Other Revenues	5,236,048	6,129,133	(893,085)
	Net Revenue	5,545,789	6,682,965	(1,137,176)
Expenditures		5,691,297	6,402,509	(711,212)
Net Income (Loss)		(145,508)	280,456	(425,964)

Notes for 2005-06 and 2004-05 Financial Summaries

1. The 2005-06 financial data for the North Shore Marketing Board is not available; all North Shore data is excluded in Figure 8.

2. **Unconsolidated Financial Statements**
   Balance Sheet and Income Statement information is from the unconsolidated financial statements of individual forest products marketing boards (that is, the Board statements were not consolidated with the statements of their agents (co-operatives or associations).

3. **Differences in Accounting Policies**
   In spite of efforts to standardize financial reporting, some differences in accounting policies and inconsistencies in reporting styles remain. Woodlot owners may sell through marketing boards or may market directly to mills or may export. Sales through a Board are administered through the Board or its agent. In either case, the sales through the marketing boards are reflected in the Board statements or in the financial notes to the Board statements.

4. **Madawaska Forest Products Marketing Board Note**
   Madawaska wood sales through the marketing board are about $5.5 million, but the total wood sales from the area woodlots is approximately $10 million. (Approximately 50% of sales on Board contracts are paid direct to producers by the receiver, with only levies being paid to the Board).

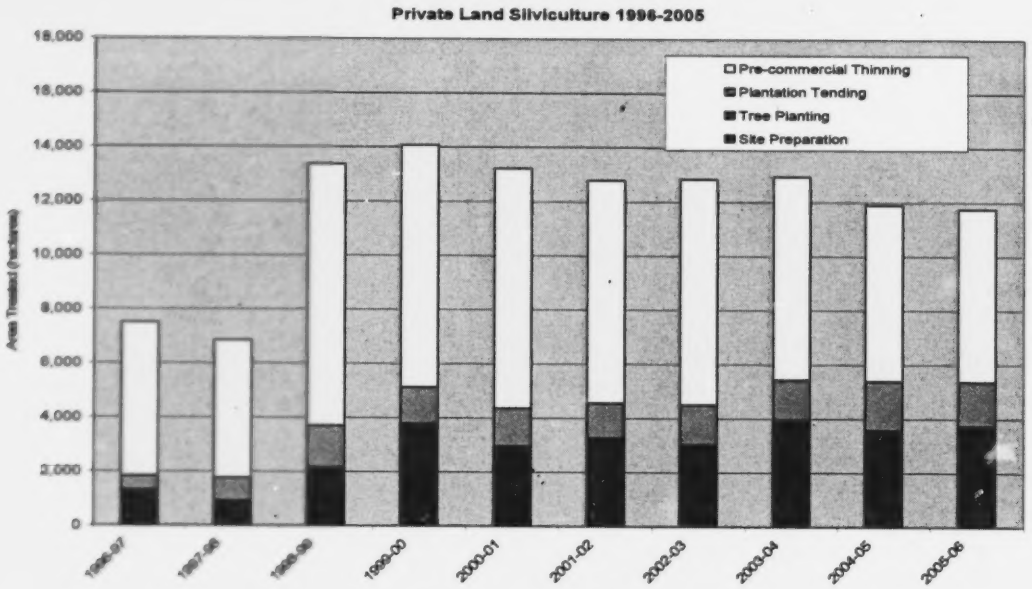
5. **Sources of Information**
   The financial information is from the Forest Products Commission and the Department of Natural Resources. Silviculture information is from the Department of Natural Resources. The Production Report data is from the Commission. The relevant AACs were established in 1992, and new AACs are under development. MAP and TC reports are collected through the marketing boards and are standardized and consolidated by the Commission. The MAP reports do not include all the woodlot production from private woodlots in a regulated area – in particular the total volume of wood exported from the woodlots is underrepresented. The TC system is being further refined to address concerns about compliance and completeness of data.

5.0: Marketing Boards – Silviculture, Wood Sales and Production Information

Figure 9: Private Woodlot Silviculture, Wood Sales, Production Statement of Changes

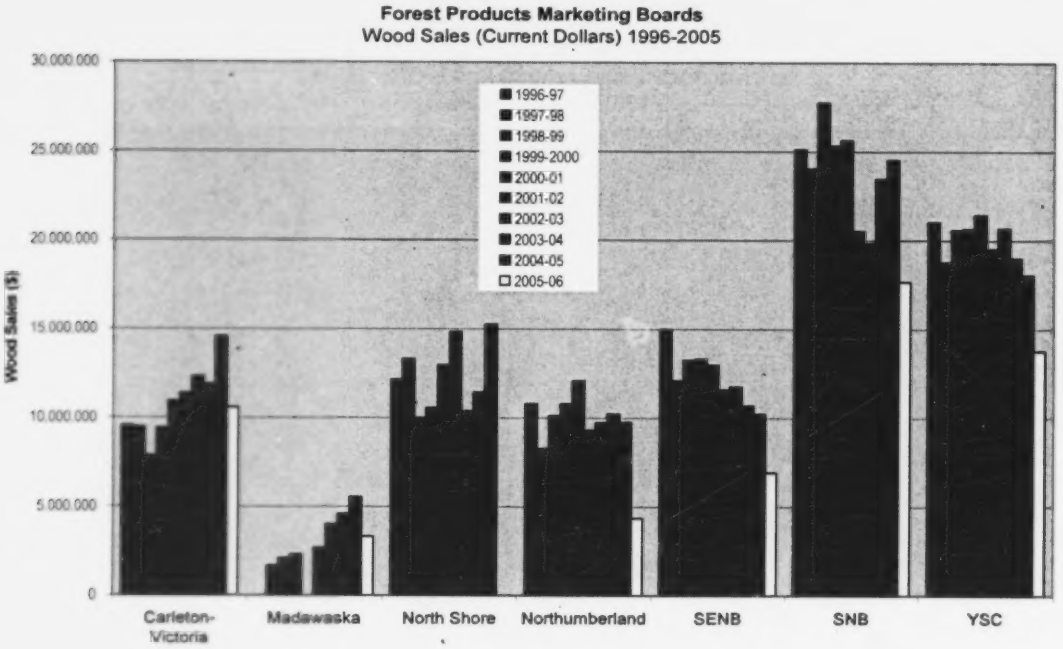
Changes from Previous Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combined
Silviculture								
GNB Funding 2005-06 ($)	745,776	766,800	1,109,295	677,583	1,205,550	1,486,789	1,208,196	7,199,989
Site Preparation (ha)	332	325	673	56	65	432	44	1,927
Tree Planting (ha)	243	219	798	89	61	390	12	1,812
Plantation Tending (ha)	115	195	666	28	40	595	0	1,639
Pre-commercial Thinning (ha)	608	571	360	748	1,418	1,188	1,482	6,375
Total 2005-06 (ha)	1,298	1,310	2,497	921	1,584	2,605	1,538	11,753
Total 2004-05 (ha)	1,590	1,183	1,129	2,609	999	1,614	2,777	11,901
Variance Silviculture (ha)	*(292)*	*127*	*1,368*	*(1,688)*	*585*	*991*	*(1,239)*	*(148)*
Source: DNR								
Wood Sales Through Board								
Wood Sales 2005-06 ($)	10,563,596	3,306,323	n/a	4,352,091	6,914,378	17,657,126	13,995,472	56,788,986*
Wood Sales 2004-05 ($)	14,578,041	5,519,937	15,258,136	9,739,981	10,209,481	24,531,513	18,046,216	97,883,305
Variance Wood Sales ($)	*(4,014,445)*	*(2,213,614)*	*n/a*	*(5,387,890)*	*(3,295,103)*	*(6,874,387)*	*(4,050,744)*	*(41,094,319)**
	** Note: North Shore data not included in the combined wood sales total.*							
Softwood Production ('000 m3)								
Softwood AAC (1992)	140	80	255	159	293	365	310	1,602
2005-06 SW MAP	111	142	528	85	280	316	157	1,619
2004-05 SW MAP	136	146	202	139	328	411	166	1,528
Variance SW MAP	*(25)*	*(4)*	*326*	*(54)*	*(48)*	*(95)*	*(9)*	*91*
2005-06 SW TC (incomplete)	146	159	245	109	101	315	256	1,331
2004-05 SW TC (incomplete)	116	130	263	85	242	265	387	1,488
Variance SW TC	*30*	*29*	*(18)*	*24*	*(141)*	*50*	*(131)*	*(157)*
Hardwood Production ('000 m3)								
Hardwood AAC (1992)	220	93	229	77	208	356	283	1,466
2005-06 HW MAP	91	73	203	30	64	85	48	594
2004-05 HW MAP	110	114	284	43	65	135	56	807
Variance HW MAP	*(19)*	*(41)*	*(81)*	*(13)*	*(1)*	*(50)*	*(8)*	*(213)*
2005-06 HW TC (incomplete)	171	79	192	76	65	389	97	1,069
2004-05 HW TC (incomplete)	203	85	134	23	98	154	99	796
Variance HW TC	*(32)*	*(6)*	*58*	*53*	*(33)*	*235*	*(2)*	*273*
Total Production ('000 m3)								
2005-06 MAP Total	202	215	731	115	344	401	205	2,213
2004-05 MAP Total	246	260	486	182	393	546	222	2,335
Variance MAP Total	*(44)*	*(45)*	*245*	*(67)*	*(49)*	*(145)*	*(17)*	*(122)*
2005-06 TC Total	317	238	437	185	166	704	353	2,400
2004-05 TC Total	319	215	397	108	340	419	486	2,284
Variance TC Total	*(2)*	*23*	*40*	*77*	*(174)*	*285*	*(133)*	*116*

Figure 10: Private Woodlot Silviculture



Source: DNR Annual Reports

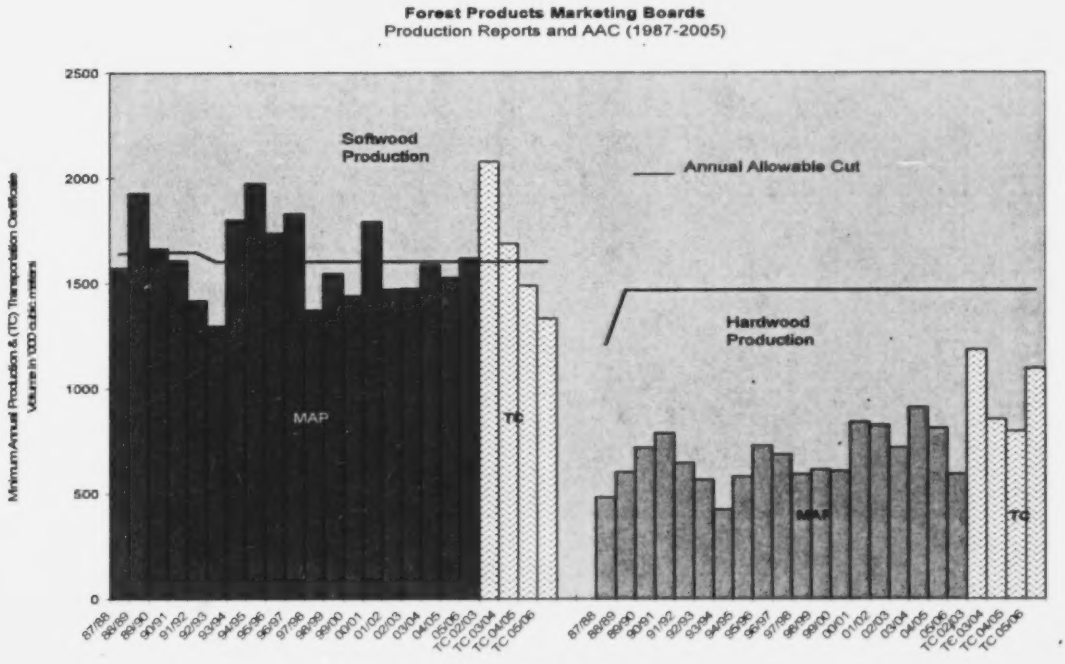
Figure 11: Wood Sales through Marketing Boards 1996-2005



Source: FPC data

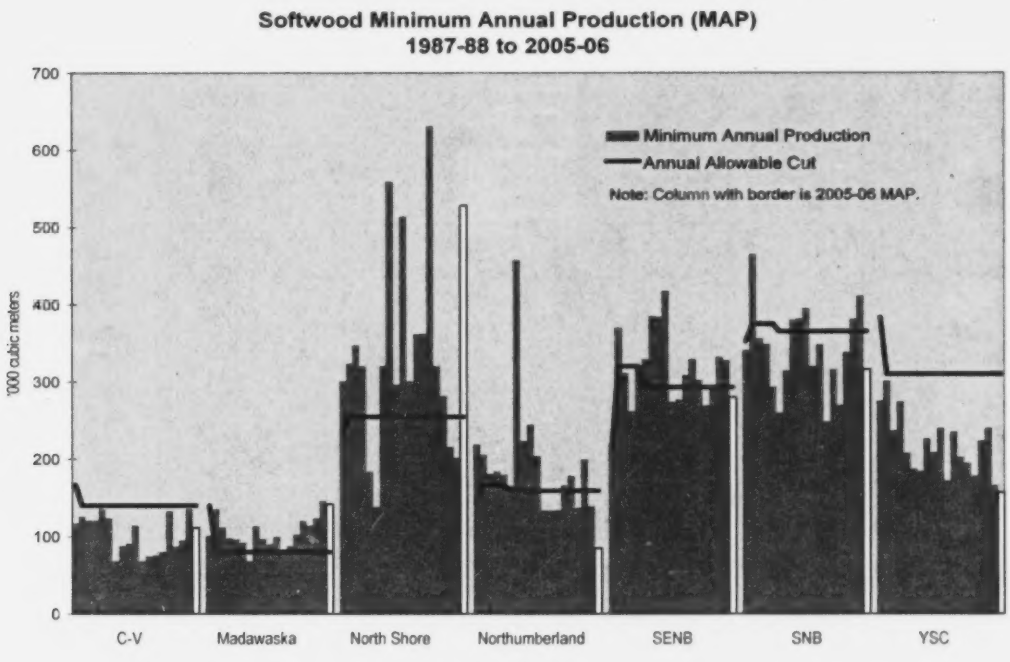
Note: Total wood sales from private woodlots in the Madawaska area are estimated to be $10 million. Of this amount, roughly $5 million was sold through the Marketing Board (payments made to the Board) while the remainder was paid directly to producers with only the levies being paid to the Board.

Figure 12: Private Woodlot Production (MAP) and AAC 1987-2005



Source: Forest Products Commission

Figure 13: Softwood Minimum Annual Production (MAP)



Source: FPC data

Figure 14: Marketing Boards – Softwood Minimum Annual Production ('000 cubic meters)

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumberland County	SENB	SNB	YSC	Totals
1992/93 AAC	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1,602***
1996/97 MAP	114	90	514	204	274	395	240	1,831
1997/98	69	100	301	134	277	320	172	1,373
1998/99	75	83	362	134	309	348	235	1,546
1999/00	76	88	362	134	329	249	203	1,441
2000/01	80	103	631	166	302	316	195	1,793
2001/02	133	120	321	178	270	270	179	1,471
2002/03	87	114	282	137	293	338	224	1,475
2003/04	95	124	216	199	332	381	240	1,587
2004/05	136	146	202	139	328	411	166	1528
2005/06	111	142	528	85	280	316	157	1,619
TC 02/03*	122	85	483	305	293	278	511	2,077
TC 03/04*	102	95	405	138	302	264	381	1,687
TC 04/05*	116	130	263	85	242	265	387	1,488
TC 05/06*	146	159	245	109	101	315	256	1,331

Figure 15: Marketing Boards – Hardwood Minimum Annual Production ('000 cubic meters)

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumberland County	SENB	SNB	YSC	Totals
1992/93 AAC	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1,466***
1996/97 MAP	154	49	145	42	82	13	201	686
1997/98	114	48	148	50	72	14	146	592
1998/99	93	59	151	62	71	7	172	615
1999/00	125	65	125	35	72	9	177	608
2000/01	135	80	258	62	81	111	114	841
2001/02	124	70	292	31	74	114	121	826
2002/03	122	86	139	37	106	124	106	720
2003/04	138	127	181	38	80	191	154	909
2004/05	110	114	284	43	65	135	56	807
2005/06	91	73	203	30	64	85	48	594
TC 02/03*	148	238	285	161	106	83	162	1,183
TC 03/04*	168	127	76	30	102	153	197	853
TC 04/05*	203	85	134	23	98	154	99	796
TC 05/06*	171	79	192	76	65	389	97	1,069

Note 1: Shading indicates exceedance of AAC. AACs are being updated.
Note 2: MAP (Minimum Annual Production) includes only production sold through the marketing system.
Note 3: TC (Transportation Certificate) includes all wood transported by road from private woodlots. The TC information is not complete.
Source: New Brunswick Forest Products Commission.

Figure 16: Forest Product Marketing Boards – Wood Sales (current Cdn dollars) 1996-2005

Year	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northumber-Land County	SENB	SNB	YSC	Totals
1996/97	9,566,968	n/a	12,138,271	10,777,464	14,994,064	25,110,233	21,023,344	93,610,344*
1997/98	9,486,274	1,672,856	13,303,504	8,267,004	12,087,941	24,040,651	18,764,483	87,622,713
1998/99	7,869,411	2,094,782	10,006,497	10,103,275	13,247,342	27,736,953	20,584,852	91,643,112
1999/00	9,424,862	2,315,797	10,546,265	10,777,013	13,312,585	25,308,065	20,651,786	92,336,373
2000/01	10,936,077	n/a	12,958,550	12,075,005	12,983,740	25,634,120	21,424,581	96,012,073*
2001/02	11,379,990	2,677,898	14,822,589	9,307,896	11,584,107	20,532,754	19,534,879	89,840,113
2002/03	12,331,430	4,007,292	10,361,954	9,728,785	11,742,769	19,835,555	20,684,928	88,692,713
2003/04	11,891,675	4,582,828	11,416,285	10,215,048	10,682,789	23,453,374	19,000,926	91,242,925
2004/05	14,578,041	5,519,937	15,258,136	9,739,981	10,209,481	24,531,513	18,046,216	97,883,305
2005/06	10,563,596	3,306,323	n/a	4,352,091	6,914,378	17,657,126	13,995,472	56,788,986*

**Note: Wood Sales Total is incomplete; Madawaska or North Shore data not available.*
Source: New Brunswick Forest Products Commission

Figure 17: Marketing Boards - Contact Information

Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board
151 Perkins Way, Florenceville, NB, E7L 3P6
Agent: Carleton-Victoria Wood Producer's Association

Chairman: Roy McLellan
Manager: Tim Fox
Telephone: (506) 392-5584
Fax: (506) 392-8290
Email: cvnpa@nbnet.nb.ca

Madawaska Forest Products Marketing Board
870 Canada Street, P. O. Box 5
Edmundston, NB, E3V 3X3

Chairman: Charles Albert
Manager: Claude Pelletier
Telephone: (506) 739-9585
Fax: (506) 739-0859
Email: odvdm@nbnet.nb.ca

North Shore Forest Products Marketing Board
2807 Miramichi Avenue, P. O. Box 386
Bathurst, NB, E2A 3Z3
Agent: North Shore Forestry Syndicate Inc.

Chairman: vacant
Manager: Yanick Sirois
Telephone: (506) 548-8958
Fax: (506) 548-1165
Email: nsfpmb@nbnet.nb.ca

Northumberland County Forest Products Marketing Board
101 McMurdo Street, Industrial Park
P. O. Box 494, Miramichi, NB, E1V 3M6
Agent: Northumberland Co. Woodlot Owners and Pulp Producers Assoc. Inc.

Chairman: Jean-Goy Comeau
Manager: Ruby Dunn
Telephone: (506) 622-4010
Fax: (506) 622-6317
Email: nwoodlot@nbnet.nb.ca

South East New Brunswick Forest Products Marketing Board
P. O. Box 5074, Shediac, NB, E4P 8T8

Chairman: Blair Thurrott
Manager: June Goddard
Telephone: (506) 532-1150
Fax: (506) 532-6500
Email: senbmb@nbnet.nb.ca

Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board
P. O. Box 4473, Sussex, NB, E4E 5L6
Agent : SNB Wood Co-operative Limited

President: Rick Murray
Manager: Pam Folkins
Telephone: (506) 433-9860
Fax: (506) 433-3623
Email: snb@nbnet.nb.ca

York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board
1350 Regent St., Fredericton, NB, E3C 2G6

Chairman: Rick Doucet
Manager: David Palmer
Telephone: (506) 444-6644
Fax: (506) 444-6630
Email: ysc@nbnet.nb.ca

6.0 Appendices

Appendix A: Legislative Authority

Under the powers vested in it through *Forest Products Act*, the Commission may:

1. examine and consider data relevant to the production and sale of primary forest products;

2. conduct meaningful dialogue with producers and consumers and arrive at an equitable price for purchased primary forest products;

3. act as conciliator when requested in disputes arising between a producer association and a consumer of primary forest products;

4. conduct inquiries as to:
    a) the cost of production, distribution and transportation
    b) prices, markets and systems of classification, and,
    c) any other matter related to marketing of primary forest products.

Under the powers vested in it through the *Natural Products Act*, the Commission may:

1. Investigate, arbitrate, adjudicate upon, adjust or otherwise settle any dispute between producers, processors, distributors or transporters of farm products or the forest, or between any two or more of such class or persons;
2. Investigate the cost of producing, processing, distributing and transporting any farm product, prices, price spreads, trade practices, methods of financing, management, grading, policies and other matters relating to the marketing of a farm product;
3. Recommend any marketing plan or the amendment of any plan to the Minister;
4. Require persons engaged in the marketing or production and marketing of a regulated products to register with the Commission or the Board;
5. Require persons engaged in the marketing or production and marketing of a regulated product to furnish information relating to the product, including the completing and filing of reports or returns on a periodic basis or otherwise as the Commission or board determines;
6. Require the furnishing of security or proof of financial responsibility by any person engaged in the marketing, production or marketing, or processing of a regulated product and provide for the administration and disposition of all money or securities so furnished;
7. With the approval of the Minister of Justice and subject to such terms and conditions as he/she imposes, appoint inspectors for the purposes of this Act;
8. Co-operate with a marketing board, local board, commodity board, marketing commission or marketing agency of Canada or any province in Canada for the purpose of marketing any regulated product;
9. Make orders and issue directives consistent with a plan or the regulations as are necessary to enforce the provisions of the Act or any plan.

The Commission may also investigate complaints in relation to the marketing of primary forest products, be informed regarding developments in the harvesting and marketing of primary forest products, and recommend to the Minister the institution of such marketing controls as may appear necessary or advisable.

Appendix B: Glossary

Agent – Marketing boards may have a Co-operative *or Association* carrying out business on their behalf. Legislation establishes that marketing boards submit information to the Commission; the Commission must oversee the operations of the Boards, including the business the agents carry out for the boards (for example: wood sales and silviculture activities).

Annual Allowable Cut (AAC) - The volume of timber that may be harvested during a given time to maintain sustained production (Select Committee, 2004)

Annual Report – An annual accountability document containing financial and performance information regarding a Department or organization.

Certification – A designation earned for meeting environmental protocols established by a certifying body (e.g. CSA, SFI, FSC, Pan-European, and Pan Canadian). Certified operations are required to meet the established standards for sustainable forest management.

Commission – The New Brunswick Forest Products Commission (FPC).

Conciliation and Mediation – are two forms of dispute resolution. Conciliation uses an independent third party to make the decision, whereas mediation relies on a third party mediator to bring the two parties together to resolve the issue.

Crown Corporations Committee – A standing committee of the New Brunswick Legislature to review Crown Corporations' performance and information in the public interest.

Crown Land (provincial) – Lands owned by the Crown (held by the province of New Brunswick) and managed by the Department of Natural Resources under the *Crown Lands and Forests Act*. There are also federal Crown lands.

DNR – New Brunswick Department of Natural Resources.

Forest Products – Products made from trees or forest vegetation including lumber, pulp and paper, Christmas trees, ginger, maple products, etc. Primary forest products include only raw, unprocessed wood, but not Christmas trees and maple products.

Harvest and Production – Annual cut usually measured in cubic meters.

Industrial Freehold – Lands owned by mills and wood processors are commonly referred to as industrial freehold. The main goal for these lands is to maximize their value to the wood processing facilities. (Auditor General, 2000)

MAP (Minimum Annual Production) – The volume of wood harvested from private woodlots in a regulated area and sold through or reported to one of the seven marketing boards.

Forest Products Marketing Board or "Board" – a corporate entity established under the *Natural Products Act* to control and regulate the marketing of primary forest products, and to ensure that private woodlot owners have a fair and orderly market system for sale of their wood products.

NAFTA – North American Free Trade Agreement (US-Canada-Mexico trade agreement intended to encourage cross border trade and commerce).

Pre-commercial thinning – tree thinning carried out before commercial harvest.

"Primary Source" – "Primary source" became government policy in the mid-1980's, and it was intended that private forest lands be the primary source of timber for wood processing facilities in the Province. In 1992, a policy of "proportional supply" was implemented, and primary supply became linked to issues such as scheduling and pricing rather than the ability for wood to flow from private land to a processing facility (after *Select Committee on Wood Supply*, 2004). The relevant sections of the Crown Lands and Forest Act are as follows:

"CLFA 3(2): The Minister shall encourage the management of private forest lands as the primary source of timber for wood processing facilities in the Province consistent with subsection 29(7.1) and with the approval of the Lieutenant Governor in Council, may initiate programs for such purposes.

CLFA 29(7.1) The Minister, during the process of approving an operating plan under subsection (7), shall ensure that private woodlots are a source of wood supply consistent with the principles of (a) proportional supply, and, (b) sustained yield."

Proportional Source of Supply – "equitable sharing among the sources of wood supply...based on historic market share of supply to a wood processing facility" (CLFA 29(7.1)). (Auditor General, 2000).

Public Accounts Committee – Standing Committee of New Brunswick Legislature that reviews all Departmental expenditures.

Silviculture – Growing and tending trees. Silvicultural activities can include tree planting, site preparation, thinning, herbicide applications and management planning.

Softwood and Hardwood – Softwoods are conifers (spruce and fir) and hardwoods are deciduous or broad-leafed trees – used mainly for lumber, paper making or other wood products.

Softwood Lumber Dispute – A trade issue between the US and Canada. The US claims that Canadian forest product production is subsidized by the Crown, creating an unfair advantage in the market. The Maritimes has an exemption from the softwood lumber tariff because of the amount of private land harvest and the way Crown timber royalties are set.

Sustainable Forest Management - Management of the forest in a manner to sustain the "forest" ecosystem, and, environmental, economic and social values.

Sustainable Yield – Sustainable Wood Supply – a continuing, stable supply of forest fibre.

Transportation Certificate – A document containing information related to source and destination, volume, etc., that is used to track all wood moving by road in New Brunswick. The certificate system is intended to include all wood from private woodlots sold through or outside the marketing boards and to include domestic as well as export sales. The system is just two years old and there are significant concerns that the information collected is not complete. The certificate system was established under the *Transportation of Primary Forest Products Act* (assented to 1999). It was also intended to address wood theft and help marketing boards in collecting levies for wood sourced from private woodlots.

Wood Sales – Sales (value) of raw wood through the marketing boards. The MAP reports track the volume of private wood flowing through the marketing board system, and the Transportation Certificate records the volume of wood moving by road.

Wood Supply and Demand – Wood supply is how much wood is available to the market, and the demand is how much wood the mills utilize or can utilize. Sustainable wood supply refers to how much wood is available that allows for sustainable harvest in future or harvest in a manner that sustains economic, environmental and social values.

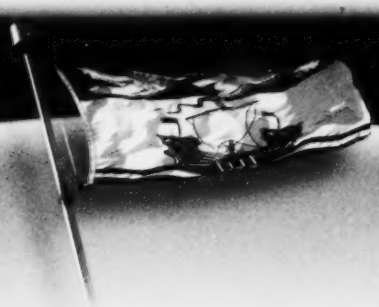
Appendix C: References

NB Forest Products Commission, (Commission information, Minimum Annual Production data, Transportation Certificate data, Annual Allowable Cut).

NB Department of Natural Resources, Forest Management Branch:

- map of NB Private Woodlots by Forest Products Marketing Board
- area of private woodlots by marketing board area, estimated number of private woodlot owners by marketing board area
- DNR Timber Utilization Reports (also Select Committee's Final Report on Wood Supply in New Brunswick, Sept. 2004)
- DNR Annual Reports (Silviculture data).

NB Department of Natural Resources, Financial Services Branch (Financial information – Commission and Marketing Boards).



2005-2006

Rapport annuel

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunwick

New Nouveau Brunswick CANADA

2005-2006

Rapport annuel

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunwick

New Nouveau Brunswick
CANADA

Rapport annuel
2005-2006

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

Bernard Valcourt (président)
Linda Gould McDonald (directrice générale/secrétaire de la Commission)

Le 4 octobre 2006

Téléphone : (506) 453-2196
C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Centre forestier Hugh John Flemming,
pièce 215, 1350, rue Regent,
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Le 4 octobre, 2006

Hon. Donald Arseneault
Ministre des Ressources naturelles
Ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton, N.-B.
E3B 5H1

Monsieur le Ministre,

Référence : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick – Rapport annuel 2005-2006

Au nom de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, j'ai l'honneur de présenter notre rapport annuel pour la période du 1er avril 2005 au 31 mars 2006. Le rapport a pour but de souligner les activités et les réalisations de la Commission des produits forestiers durant l'année financière 2005-2006 et de transmettre des renseignements sommaires sur les offices de commercialisation des produits forestiers.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Bernard Valcourt

Bernard Valcourt
Président, CPFNB

Table des matières

Lettre d'accompagnement i
Table des matières iii
Liste des tableaux iii

1.0 Introduction 1
1.1 Renseignements généraux 1
1.2 Rapports annuels 1

2.0 Buts de la Commission 1
2.1 Autorité législative 2
2.2 Structure de la Commission 2
2.3 Rôle et responsabilités de la Commission 3

3.0 Rapport annuel de la Commission 3
3.1 Boisés privés et système commercial 3
3.2 État du réseau des offices de commercialisation 5
3.3 Activités de la Commission en 2004-2005 6
3.4 Faits saillants des années précédentes 7
3.5 État financier de la Commission 8

4.0 Offices de commercialisation – Information financier 11
5.0 Offices de commercialisation – Sylviculture, ventes de bois et information de production 15
6.0 Annexe 21
Annexe A : Autorité législative 21
Annexe B : Glossaire 22
Annexe C : Références 24

Liste des tableaux :

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation iv
Tableau 2 : Coupe annuelle en comparaison de CAP – Boisés privés 3
Tableau 3A : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick 4
Tableau 3B : Offre et demande de feuillus au Nouveau-Brunswick 4
Tableau 4 : Production annuelle minimale et CAP par zone couverte par l'office de commercialisation (2005-06) 5
Tableau 5 : Commission des produits forestiers - budget ordinaire et dépenses pour 2005-2006 8
Tableau 6 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2005-2006 11
Tableau 7 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2004-2005 12
Tableau 8 : Offices de commercialisation combinés – Résumé de changements financiers 13
Tableau 9 : Sylviculture, ventes des bois et production dans les boisés privés – Déclaration de changements 15
Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés (1996-2005) 16
Tableau 11 : Offices de commercialisation – Ventes de bois 1996-2005 16
Tableau 12 : Offices de commercialisation combinés – Production de boisés privés et CAP 1987-2005 17
Tableau 13 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux et CAP 1987-2005 17
Tableau 14 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (1996-2005)tableau 18
Tableau 15 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de feuillus (1996-2005) tableau 18
Tableau 16 : Offices de commercialisation – Ventes de bois 1996-2005 19
Tableau 17 : Offices de commercialisation – Information personne-ressource 20

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation

Boisés privés du Nouveau-Brunswick

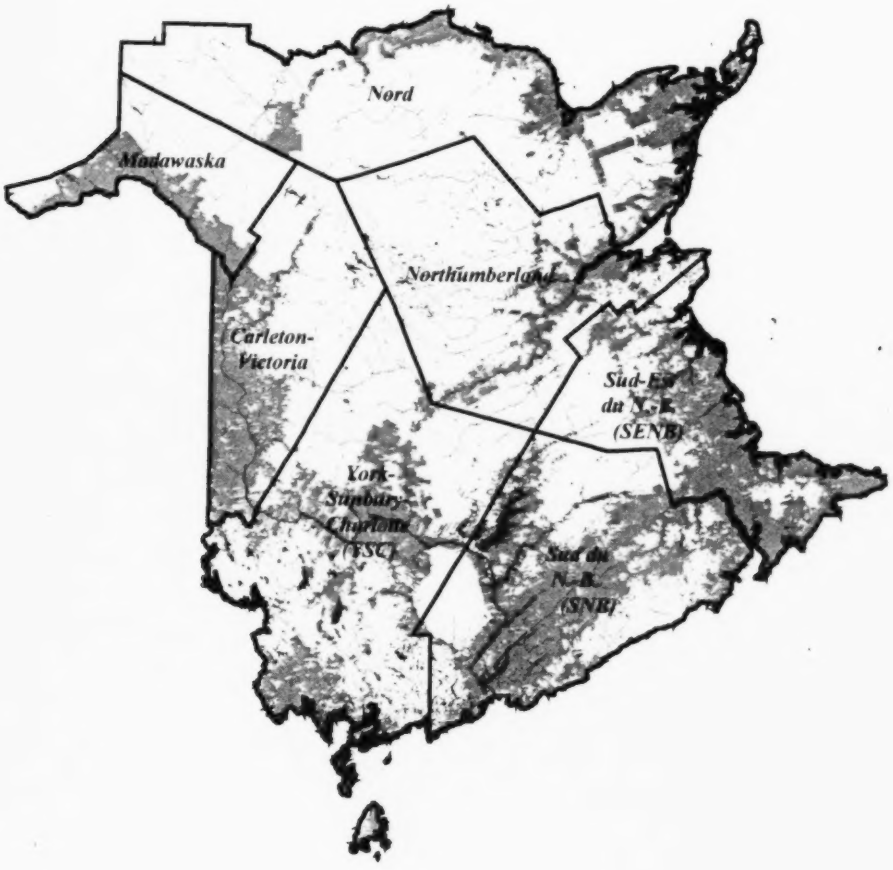
par office de commercialisation des produits forestiers

Mars 2005

Tableau 1 : Carte des superficies couvertes par les boisés privés et les offices de commercialisation

Boisés privés du Nouveau-Brunswick

par office de commercialisation des produits forestiers



Mars 2005

1.0 Introduction

1.1 Renseignements généraux

Environs 80% du territoire du Nouveau-Brunswick est le territoire forestier« productive ». Le territoire forestier totalise 5,9 millions d'hectares, soit 5 % des terres forestières productives du Canada. Le territoire forestier du Nouveau-Brunswick comprend 48 % de terres de la Couronne (terres provinciales), 1 % de terres fédérales, 21 % de tenures libres industrielles et 30 % de boisés privés.

On estime que le Nouveau-Brunswick compte 35 000 à 39 000 propriétaires de boisés privés. Ils possèdent 1,8 million d'hectares de forêt productive (voir le tableau 1), et ils sont desservis par les sept offices de commercialisation des produits forestiers. On estime qu'environ la moitié des propriétaires de boisés privés appuient activement avec les offices de commercialisation.

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CPFNB) est un organisme indépendant créé en 1971 pour superviser les offices de commercialisation des produits forestiers et les relations commerciales des propriétaires de boisés privés, les sept offices de commercialisation, de l'industrie forestière (usines de pâte et scieries) et le gouvernement provincial. La Commission et les offices de commercialisation ont l'autorité envers les produits forestiers de base de boisés privés. La Commission relève du ministre des Ressources naturelles et le Comité des corporations de la Couronne, un comité permanent de l'Assemblée législative.

1.2 Rapports annuels

« La principale fonction de rapport annuel est de permettre aux ministères et organismes de rendre des comptes à l'Assemblée législative et au grand public. Il constitue un lien public important entre les objectifs et les plans d'une entité gouvernementale et les résultats obtenus. » (Manuel d'administration AD-1605)

Dans la mesure du possible, les rapports annuels doivent :

(a) fournir un compte rendu précis des buts, des objectifs et des indicateurs de rendement;
(b) indiquer la mesure dans laquelle un programme est encore pertinent, le niveau de rendement de l'organisme, et le degré d'acceptation d'un programme par ses groupes clients;
(c) comprendre des renseignements sur la situation réelle et budgétaire dans une forme sommaire, des détails pour expliquer les grands écarts, et d'autres aspects du rendement financier.

2.0 Buts de la Commission

En général, les principaux buts de la Commission consistent à:

- favoriser un système de commercialisation ordonné pour les producteurs (propriétaires des boisés privés) d'utiliser
- faire preuve de responsabilité dans le cadre des pouvoirs législatifs – aux producteurs, transformateurs et consommateurs
- contribuer à régler les litiges, en utilisant la médiation le plus possible, et
- coordonner la collecte et la diffusion de renseignements sur la production, les ventes de bois et la sylviculture qui proviennent des offices de commercialisation.

Pour favoriser un système de commercialisation ordonné, la Commission fait un examen annuel du fonctionnement de chaque office de commercialisation :

- pour s'assurer que chaque office de commercialisation tient une assemblée annuelle des producteurs pour examiner les états financiers et les activités de l'office, et
- pour s'assurer que les offices de commercialisation n'apportent pas de changements importants à la politique sans avoir d'abord obtenu l'approbation des producteurs.

La Commission va encourager la collaboration entre tous les intervenants de l'industrie et promouvoir la transparence dans leurs activités ainsi que les activités des offices. La Commission fait des efforts d'exécuter son mandat avec l'impartialité et l'équité.

La Commission joue un rôle essentiel pour le réseau des offices de commercialisation, et un rôle complémentaire pour aider le ministère de Ressources naturelles (MRN) à promouvoir un aménagement forestier durable dans les terres privées. Parmi les objectifs du ministère est d'encourager « l'aménagement des terres à bois privés en tant que source principale d'approvisionnement en bois des établissements de transformation du bois de la province » compatible avec les principes « d'approvisionnement proportionnel » et de « rendement continu ». De plus, le ministère est engager d'établir les objectifs aux niveaux provincial, national et international pour favoriser un « aménagement forestier durable » compte tenu de valeurs sociales, économiques et environnementales, c'est-à-dire répondre à des objectifs concernant la valeur du bois sur pied et d'autres valeurs de la forêt.

2.1 Autorité législatif

Le pouvoir et les responsabilités de la Commission sont indiqués dans la *Loi sur les produits forestiers* et dans la *Loi sur les produits naturels*. La Commission surveille la relation commerciale touchant les scieries et les usines de pâte, les offices de commercialisation, les propriétaires de boisés privés, les producteurs et le gouvernement provincial. La portée de l'activité de la Commission dans l'industrie forestière se limite au secteur des boisés privés, et les produits qui relèvent de son mandat sont les produits forestiers de base, sauf le sirop d'érable et les arbres de Noël. La législation a créée les pouvoirs pour régler touts les ventes de bois mais le réseau des offices de commercialisation actuel fourni les propriétaires de lots boisés avec le choix de vendre par l'entremise des offices de commercialisation ou par autres moyens (directement aux usines).

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CPFNB) fut créée en 1971. En 1983, sept offices de commercialisation des produits forestiers et organismes auxiliaires (les coopératives pour les ventes de bois et l'aménagement des forêts et les associations pour l'administration du programme de sylviculture) avaient été créés :

Office de commercialisation	Règlement/ L'année d'établissement		Coopérative ou Association
Madawaska	(Reg. 83-221)	1961	
Nord	(Reg. 2005-141, -142 & 2006-26)	1973	Syndicat forestier du Nord Inc.
Comté de Northumberland	(Reg.2005-143 & - 144)	1974	Association des propriétaires de lots boisés et producteurs de pâte du Comté de Northumberland Inc.
York-Sunbury-Charlotte	(Reg. 2005-147 & 8 -148)	1978	
Carleton-Victoria	(Reg. 2005-139 & -140)	1978	Association des producteurs de bois de Carleton-Victoria
Sud du Nouveau-Brunswick	(Reg 2005-145 & -146)	1979	Cooperative de bois de S.N.B. Ltée.
Sud-est du Nouveau-Brunswick	(Reg. 2005-105 & -106)	1981	

Les sept offices de commercialisation reçoivent des pouvoirs particuliers en vertu des règlements, et la Commission doit vérifier leurs travaux compte tenu de leurs plans de commercialisation. Dans ce rôle, la Commission représente les intérêts des propriétaires de boisés privés dans leur zone réglementée. Annexe A contient une description de l'autorité légale et les pouvoirs potentiels de la Commission.

2.2 Structure de la Commission

La structure de la Commission est décrite dans la *Loi sur les produits forestiers*, et elle comprend sept membres nommés par le lieutenant gouverneur en conseil. La Commission a pour but de fournir une représentation équitable de tous les segments du secteur forestier. Les membres actuels de la Commission ont été nommés en juillet 2004. Les membres et représentants officiels de la Commission sont les suivants :

Bernard Valcourt	Président et membre indépendant
Maurice Pelletier	Représentant du ministère des Ressources naturelles
Vacant	Représentant du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Aquaculture
Pamela Folkins	Représentants des producteurs – Boisés privés
Tim Fox	Représentants des producteurs – Boisés privés
Marco Martin	Représentant de l'industrie – Scieries
Danny McDonnell	Représentant de l'industrie – Pâtes et papiers
Linda Gould McDonald	*Directrice générale / secrétaire de la Commission*

La Commission tient des réunions mensuelles et les activités de la Commission sont administrées par la directrice générale, avec l'aide d'un adjoint administratif à temps plein et d'un adjoint administratif à temps partiel. La Commission est financée par le ministère des Ressources naturelles. Le bureau de la Commission se trouve à la pièce 215 – Section centrale, Centre forestier Hugh John Flemming, 1350, rue Regent, Fredericton, N.-B., E3B 5H1.

2.3 Rôle et responsabilités de la Commission

La Commission est chargée de superviser la direction générale et le rendement du réseau de commercialisation réglementé au Nouveau-Brunswick. Elle est responsable d''assurer que les offices de commercialisation exercent les pouvoirs qui leur sont conférés de la manière prévue. La Commission :

- est l'organisme de surveillance chargé de superviser les activités des sept offices de commercialisation des produits forestiers réglementés;
- assure la liaison et constitue l'organisme d'appel pour les offices de commercialisation, les propriétaires de boisés privés, le gouvernement et l'industrie;
- contribue à régler les litiges entre les propriétaires de boisés, les offices, l'industrie, les entrepreneurs, les courtiers et autres;
- facilite la négociation, la conciliation et l'arbitrage entre les offices et l'industrie;
- procure des conseils d'orientation stratégique au ministre des Ressources naturelles;
- recommande des modifications aux règlements en ce qui concerne les offices de commercialisation.

Des représentants de la Commission assistent à la plupart des assemblées annuelles des offices de commercialisation et elle tient aussi des réunions régulières avec chacun des offices de commercialisation. La Commission tient au moins une réunion par année avec les représentants des sept offices de commercialisation pour discuter des questions d'actualité.

3.0 Rapport annuel de la Commission

Les sections suivantes soulignent les issues commerciales, l'état du réseau des offices de commercialisation et de la production dans les boisés privés, des activités de la Commission et l'état financier de la Commission. Les finances, la sylviculture, la production et les ventes de bois sont aussi résumés dans les Sections 4.0 et 5.0.

3.1 Boisés privés et système commercial

Importants enjeux actuels pour les boisés privés et le réseau des offices de commercialisation :

- La récolte excédentaire de résineux sur les terres privées; la mise à jour de l'information sur la coupe annuelle permise (CAP) dans les boisés privés
- La durabilité de l'environnement et la certification
- La « principale source d'approvisionnement », « d'approvisionnement proportionnel » et « rendement continu »
- Le respect des modalités de rapport concernant le système de certificat de transport et les redevances à l'exportation
- L'accès au marché et le conflit du bois d'œuvre de résineux
- Les fermetures des usines; les prix bas de pâte; le taux d'échange; l'accroissement de transportation; énergie et d'autres coûts.

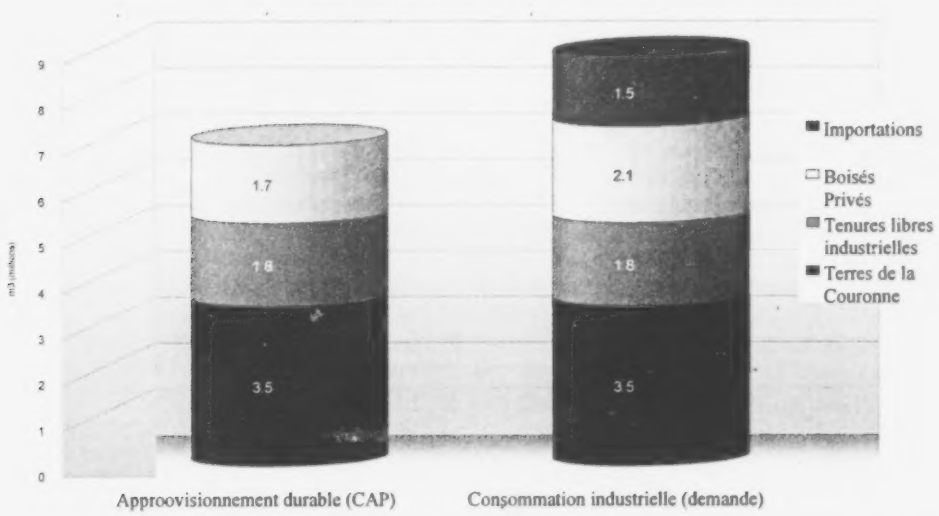
CAP et rapports de production : La coupe annuelle ou la production dans les boisés privés est vérifiée en utilisant trois moyens différents : La production annuelle minimale (PAM), l'utilisation du bois (UB), et certificat de transport (CT). Bien que l'information pour chaque rapport est recueillie séparément et est déterminer différemment, le lien général entre les renseignements est indiqué ci-après.

Tableau 2 : Coupe annuelle et CAP (boisés privés)

Type de bordereau	Ventes par les offices de commercialisation aux usines du N.-B.	Plus les ventes par d'autres fournisseurs aux usines du N.-B.	Plus les ventes aux clients interprovinciaux et internationaux	Production de résineux (millions m3)	Production de feuillus (millions m3)
PAM 2005-06	✓	-	-	1,6	0,6
UB 1992-2003 Moy.	✓	✓	-	2,1	1,6
CT	✓	✓	✓	Données incomplètes	Données incomplètes
CAP Coupe Annuelle Permise	✓	✓	✓	*1.7*	*1.5*

L'information PAM et UB ne comptes pas toute la récolte et les rapports de CT sont incomplétes. La CAP est fondée sur l'information de l'inventaire forestier et était mise à jour en 1992. Malgré les limites de l'information, la récolte excédentaire de résineux, la besoin d'un surcroît d'amélioration du réseau de communication de rapports et la besoin de la mise à jour des CAPs est évident. Il n'y a pas d'assurance que le réseau entoure la production totale ou tout le marché.

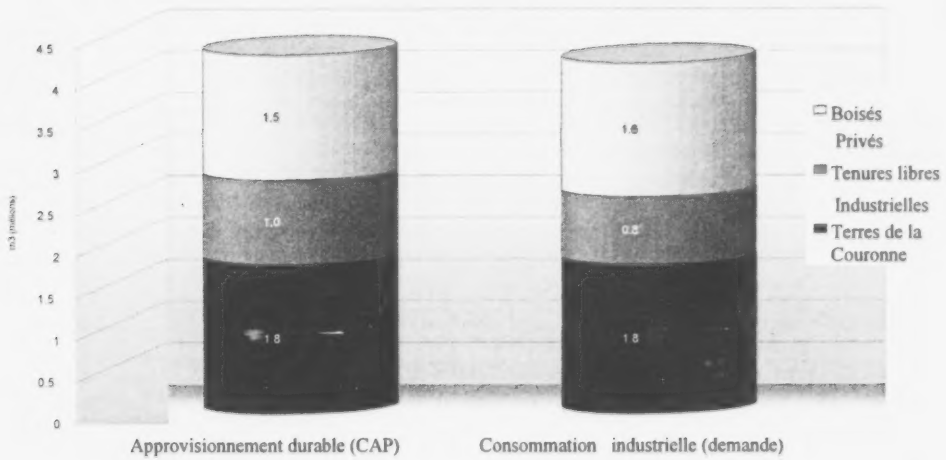
Tableau 3A : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux (après la Rapport de la Comité spécial de l'approvisionnement de bois).

La récolte excédentaire de résineux : Selon les données du ministère de Ressources naturelles sur l'offre et demandé de résineux, il est évident que la récolte annuelle de résineux des boisés privés dépassait la coupe annuelle permise (CAP), même sans tenir compte de toutes les ventes interprovinciales et d'exportation. De plus, des indications montrent que la consommation et la capacité industrielles au Nouveau-Brunswick dépassent l'approvisionnement durable de résineux en provenance de sources provinciales. Ce n'est pas possible de déterminer si le Nouveau-Brunswick est un net importateur ou exportateur de résineux. La Commission a établie récemment les redevances concernant les ventes provinciales et l'exportation pour recueillir les fonds pour l'administration et l'aménagement forestier. Les redevances d'exportation vont aider à définir l'étendue de la récolte de boisés privés.

Tableau 3B: Offre et demande de feuillus au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux (après la Rapport de la Comité spécial de l'approvisionnement de bois).

Les fermetures d'usines : En 2005-06, les fermetures des usines locales avaient un impact significatif sur les marchés de produits forestiers :

Usine	Type d'usine	Capacité	Perte d'emploi	Fermetures en 2004-05
Smurfit-Stone	Usine papier moyen	243 000 t/an	270	4 août 2005
Fraser Papers	Carton	60 000 t/an	98	octobre 2005

3.2 État du réseau des offices de commercialisation

L'état financier : L'information financière de l'office de commercialisation du Nord n'est pas disponible. Sans compter le Nord, les offices de commercialisation des produits forestiers détenaient un actif combiné de 5,7 millions de dollars et un passif de 1,8 millions de dollars en 2005-06. L'actif a diminué par 375 000 de dollars et le passif a diminué par 229 800 de dollars depuis 2004-05. Une perte nette combinée de 145 500 de dollars était rapportée.

Les ventes de bois : Sans compter les données du Nord, la valeur des ventes de bois faites par l'entremise des offices de commercialisation s'établissait à 56,8 millions de dollars, diminué de 82,6 millions de dollars en 2004-05. Les ventes de bois ($) et les données de production (m3) sont recueillies au moyen de deux méthodes distinctes, et il ne convient pas de réunir les deux méthodes.

Production et CAP : Pour les offices de commercialisation combinés – y compris le Nord, production annuelle minimale (le volume de bois provenant des boisés qui est récolté et vendu par l'entremise des offices de commercialisation) totalisait 1,6 millions m3 de résineux et 0,6 millions m3 de feuillus. La production de résineux a augmenté et la production de feuillus a diminué en rapport à 2004-05.

La production annuelle minimale (PAM) de résineux dépassait la coupe annuelle permise (CAP) pour le Madawaska, le Nord et les offices de commercialisation combinés; la PAM de feuillus était au-dessous de la CAP. Toutefois, les données des certificats de transport (CT) montrent que le Carleton-Victoria et le Madawaska ont dépassé la CAP pour les résineux; le SNB (l'office de commercialisation du sud du Nouveau-Brunswick) a dépassé la CAP pour les feuillus.

Tableau 4 : Production et CAP par office de commercialisation (2005-2006)

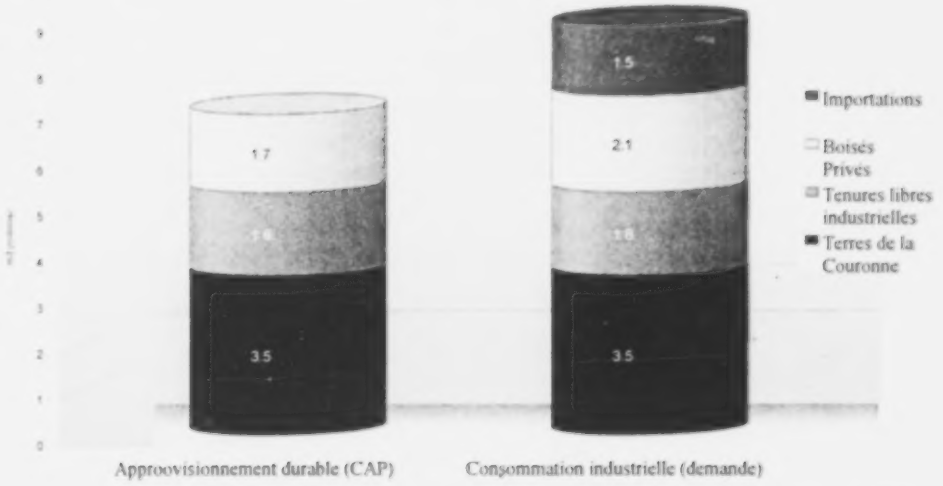
2005-2006	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
CAP de résineux (milliers m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1 602**
PAM de résineux (milliers m3)	111	142	528	85	280	316	157	1 619
CT de résineux (milliers m3)	146	159	245	109	101	315	256	1 331
CAP de feuillus (milliers m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1 466**
PAM de feuillus (milliers m3)	91	73	203	30	64	85	48	594
CT de feuillus (milliers m3)	171	79	192	76	65	389	97	1 069

Les zones ombrées indiquent le volume de PAM ou CT supérieur à la CAP.

Sylviculture : En 2005-06, 11 753 hectares de boisés privés ont été traités sous le programme du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour la sylviculture dans les terres privées. La dépense du gouvernement était 8,0 millions de dollars. Les propriétaires de boisés contribuent pour environ 20 % du coût total des travaux sylvicoles. Les traitements comprennent l'éclaircie précommerciale, l'aménagement des lieux, les soins sylvicoles et la plantation d'arbres. Les offices de commercialisation participent à l'administration et l'exécution du programme de sylviculture, et la Commission supervise l'information financière et l'administration des offices de commercialisation.

L'information PAM et UB ne comptes pas toute la récolte et les rapports de CT sont incomplètes. La CAP est fondée sur l'information de l'inventaire forestier et était mise à jour en 1992. Malgré les limites de l'information, la récolte excédentaire de résineux, la besoin d'un surcroît d'amélioration du réseau de communication de rapports et la besoin de la mise à jour des CAPs est évident. Il n'y a pas d'assurance que le réseau entoure la production totale ou tout le marché.

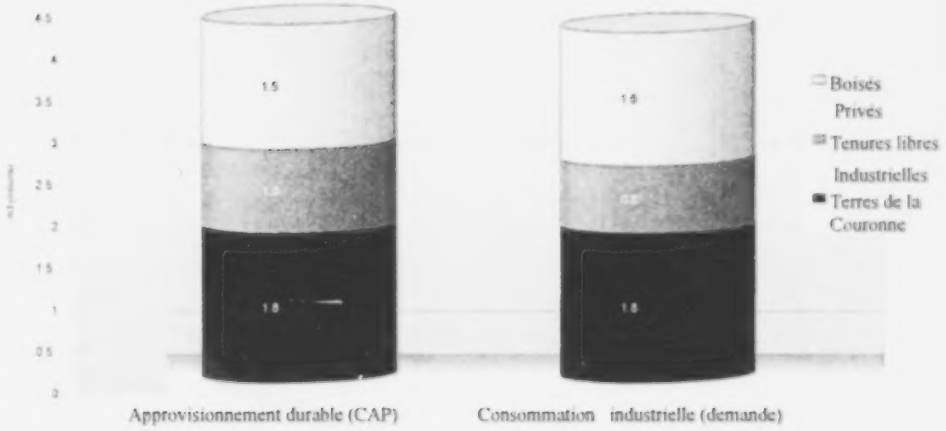
Tableau 3A : Offre et demande de résineux au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux (après la Rapport de la Comité spécial de l'approvisionnement de bois).

La récolte excédentaire de résineux : Selon les données du ministère de Ressources naturelles sur l'offre et demandé de résineux, il est évident que la récolte annuelle de résineux des boisés privés dépassait la coupe annuelle permise (CAP), même sans tenir compte de toutes les ventes interprovinciales et d'exportation. De plus, des indications montrent que la consommation et la capacité industrielles au Nouveau-Brunswick dépassent l'approvisionnement durable de résineux en provenance de sources provinciales. Ce n'est pas possible de déterminer si le Nouveau-Brunswick est un net importateur ou exportateur de résineux. La Commission a établie récemment les redevances concernant les ventes provinciales et l'exportation pour recueillir les fonds pour l'administration et l'aménagement forestier. Les redevances d'exportation vont aider à définir l'étendue de la récolte de boisés privés.

Tableau 3B: Offre et demande de feuillus au Nouveau-Brunswick



Source : Données du MRN sur l'utilisation du bois, moyenne de dix ans, toutes espèces de résineux (après la Rapport de la Comité spécial de l'approvisionnement de bois).

Les fermetures d'usines : En 2005-06, les fermetures des usines locales avaient un impact significatif sur les marchés de produits forestiers :

Usine	Type d'usine	Capacité	Perte d'emploi	Fermetures en 2004-05
Smurfit-Stone	Usine papier moyen	243 000 t/an	270	4 août 2005
Fraser Papers	Carton	60 000 t/an	98	octobre 2005

3.2 État du réseau des offices de commercialisation

L'état financier : L'information financière de l'office de commercialisation du Nord n'est pas disponible. Sans compter le Nord, les offices de commercialisation des produits forestiers détenaient un actif combiné de 5,7 millions de dollars et un passif de 1,8 millions de dollars en 2005-06. L'actif a diminué par 375 000 de dollars et le passif a diminué par 229 800 de dollars depuis 2004-05. Une perte nette combinée de 145 500 de dollars était rapportée.

Les ventes de bois : Sans compter les données du Nord, la valeur des ventes de bois faites par l'entremise des offices de commercialisation s'établissait à 56,8 millions de dollars, diminué de 82,6 millions de dollars en 2004-05. Les ventes de bois ($) et les données de production (m3) sont recueillies au moyen de deux méthodes distinctes, et il ne convient pas de réunir les deux méthodes.

Production et CAP : Pour les offices de commercialisation combinés – y compris le Nord, production annuelle minimale (le volume de bois provenant des boisés qui est récolté et vendu par l'entremise des offices de commercialisation) totalisait 1,6 millions m3 de résineux et 0,6 millions m3 de feuillus. La production de résineux a augmenté et la production de feuillus a diminué en rapport à 2004-05.

La production annuelle minimale (PAM) de résineux dépassait la coupe annuelle permise (CAP) pour le Madawaska, le Nord et les offices de commercialisation combinés; la PAM de feuillus était au-dessous de la CAP. Toutefois, les données des certificats de transport (CT) montrent que le Carleton-Victoria et le Madawaska ont dépassé la CAP pour les résineux; le SNB (l'office de commercialisation du sud du Nouveau-Brunswick) a dépassé la CAP pour les feuillus.

Tableau 4 : Production et CAP par office de commercialisation (2005-2006)

2005-2006	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
CAP de résineux (milliers m3)	**140**	**80**	**255**	**159**	**293**	**365**	**310**	**1 602**
PAM de résineux (milliers m3)	111	142	528	85	280	316	157	1 619
CT de résineux (milliers m3)	146	159	245	109	101	315	256	1 331
CAP de feuillus (milliers m3)	**220**	**93**	**229**	**77**	**208**	**356**	**283**	**1 466**
PAM de feuillus (milliers m3)	91	73	203	30	64	85	48	594
CT de feuillus (milliers m3)	171	79	192	76	65	389	97	1 069

Les zones ombrées indiquent le volume de PAM ou CT supérieur à la CAP.

Sylviculture : En 2005-06, 11 753 hectares de boisés privés ont été traités sous le programme du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour la sylviculture dans les terres privées. La dépense du gouvernement était 8,0 millions de dollars. Les propriétaires de boisés contribuent pour environ 20 % du coût total des travaux sylvicoles. Les traitements comprennent l'éclaircie précommerciale, l'aménagement des lieux, les soins sylvicoles et la plantation d'arbres. Les offices de commercialisation participent à l'administration et l'exécution du programme de sylviculture, et la Commission supervise l'information financière et l'administration des offices de commercialisation.

3.3 Activités de la Commission en 2005-06

Les activités de la Commission durant 2005-06 comprennent la collecte de données, la vérification et la communication de rapports, l'établissement de redevances et la législation, le règlement de litiges, la tenue d'enquêtes, les réunions avec les offices de commercialisation et la prestation de formation.

(a) ***Collecte de données*** : La Commission a recueilli des renseignements auprès des offices de commercialisation en ce qui concerne :

- La production annuelle minimale (le bois provenant des boisés qui est récolté et vendu par l'entremise des offices).
- Les certificats de transport - qui permettent de relever tout le bois provenant des boisés qui est transporté par route, y compris celui qui est vendu sans l'intervention des offices. La collecte de données avec le certificat de transport a débuté en 2002.
- Les ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation.
- Diverses questions financières comme celles relatives au programme de sylviculture.

(b) ***Vérification et communication de rapports*** : On a recueilli, normalisé et évalué des données sur la production, sur les ventes de bois par l'entremise des offices et sur la situation financière, afin d'établir des rapports et de faire des demandes de renseignements. La Commission est le « chien de garde » pour le système de commercialisation - elle surveille les activités des offices pour s'assurer qu'ils agissent dans l'intérêt des propriétaires de boisés privés, qu'ils sont financièrement responsables, qu'ils offrent un système de commercialisation ordonné et qu'ils fonctionnent en respectant les lois de gouvernance. La Commission a présenté son rapport annuel de 2003-04 au Comité des corporations de la Couronne, un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, le 17 novembre 2005.

(c) ***Législation*** : Sous la *Loi sur les produits naturels*, la Commission a développée :

- douze nouveaux règlements pour six des sept offices de commercialisation (Les règlements pour le septième office n'ont pas été compléter en 2005-06.),
- un nouveau Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers,
- un Arrêté de la Commission remplaçant le règlement gouvernant le procès sur les comités de négociation, et
- des modifications ont été faites au Règlement relatif à l'arbitrage de la *Loi sur les produits forestiers*.

De plus, la Commission a travaillée avec les modifications proposées sur la *Loi sur les produits forestiers* et la *Loi sur les produits naturels*.

(d) ***Conciliation, appels et enquêtes*** :

La Commission a enlevée les pouvoirs de l'office de commercialisation des produits forestiers du Nord le 12 octobre 2005 et depuis cette date, la Commission a exercée ses pouvoirs au nom de l'office. Ensuite, la Commission a réalisé une enquête avec l'assistance du commissaire adjoint retiré de la Division J du GRC, Tim Quigley, et la directrice exécutive de la CPF et la secrétaire de la Commission, Linda Gould McDonald. La firme de Deloitte & Touche de Saint-Jean a été engagée à mener une vérification légale des activités. L'information de ses activités a été transférer à la police de la cité de Bathurst le 10 janvier 2006 et une enquête criminelle à continuer en 2005-06.

La Commission a entrepris trois enquêtes additionnelles :

- révision des charges à l'égard de l'exportation par UPM Kymmene à Kruger Québec;
- révision des circonstances à l'égard de l'interruption de l'achat de fibre des boisés privés par J.D. Irving en août 2005; et
- à l'égard de la remise des redevances à l'office de Carleton-Victoria par Levesque – qui suivait une enquête menée en 2004-05.

La Commission a aussi :

- tenu des réunions avec l'office de SNB à l'égard des difficultés internes et a entendu un appel le 12 octobre 2006;
- travaillée avec le Bureau du vérificateur général concernant une vérification du système pour le bois récolté sur les boisés privés; et,
- surveillée une conciliation entre l'office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland et Weyerhaeuser Co. Ltée qui est allée vers l'arbitrage.

La Commission, conjointement avec MRN, a travaillée sur le développement du Système de vérification de la récolte de bois pour surveiller et faciliter les renseignements qui vient des offices de commercialisation en relation avec les redevances de récoltes et les données qui parviennent des certificats de transport.

(e) ***Réunions de la Commission*** :
La CPF a tenu dix réunions régulières durant l'année et a assisté aux assemblées générales annuelles de sept offices de commercialisation. Elle a tenu une réunion avec les représentants de tous les offices et la Fédération des propriétaires de lots boisés du Nouveau-Brunswick le 27 janvier 2006.

(f) ***Formation et projets spéciaux*** :
La Commission a assistée aux réunions pour le vol de bois (la Coalition contre le vol de bois et les actes d'intrusion; le comité du vol de bois de Sussex; le comité international du vol de bois); a présentée une séance de formation au directeurs des offices de commercialisation concernant leurs rôles et responsabilités, et a facilitée une séance de planification stratégique pour l'office de commercialisation de Carleton-Victoria.

3.4 Faits saillants des années précédentes

2004-05

- Par la recommandation du Comité des corporations de la Couronne, la Commission a préparée son premier rapport annuel (l'année financière 2003-04). Le rapport était présenté au Comité des corporations de la Couronne le 17 novembre 2005.
- La Commission a observée une cause concernant les redevances dans la cour de petites créances (Moncton); a réalisé une inspection (la région de Grand-Sault); et a souvent tenu des réunions avec l'office de SNB à l'égard des difficultés internes.
- Elle a aussi rencontrée le ministère de la Commerce et l'échange au niveau fédérale pour discuter les douanes de contrebalance de l'É.-U. et le conseil légal de Washington engagé par les intérêts Maritimes.
- La Commission a aussi travaillé avec l'Office du vérificateur général pour suivre de près la vérification de comptes et a présenté un rapport au Comité des corporations de la Couronne– 13 octobre 2004.
- La Commission a tenu neuf réunions régulières, a assisté aux assemblées générales annuelles de sept offices de commercialisation, a tenu une réunion avec les représentants de tous les offices et la Fédération des propriétaires de lots boisés du Nouveau-Brunswick.
- La Commission a assistée avec plusieurs réunions pour le vol de bois. Elle a aussi offert une séance de formation au GRC et a préparée une conférence qui faisait parti d'un cours d'éthique au Collège de technologie forestier des Maritimes.

2003-04

- En septembre 2003, la zone commerciale de Madawaska a été ajouté à l'ordonnance de prélèvement de redevances pour le commerce interprovincial et d'exportation (modification au décret 2000-228, *Loi sur la commercialisation des produits agricoles du gouvernement fédérale)*.
- La Commission a offert des services de conciliation pour l'affaire concernant Fawcett Lumber et l'office de commercialisation du Sud du Nouveau-Brunswick.
- La Commission a entendu trois appels dans la région de Miramichi (office de comté de Northumberland), et
- La Commission a mené une enquête : comté de Northumberland (Miramichi) entre mai et septembre 2003.
- La Commission a tenu huit réunions régulières. Un représentant de la Commission (Linda Gould McDonald, directrice exécutive) a assisté aux assemblées générales annuelles de six offices de commercialisation.
- Elle a tenu une réunion avec tout le conseil d'administration du comté de Northumberland en septembre 2003. Elle a tenu une réunion avec les représentants de tous les offices en novembre 2003.
- La Commission a présenté un rapport au Comité des corporations de la Couronne, un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, le 25 septembre 2003.
- La Commission a fait des présentations aux directeurs de trois offices en ce qui concerne les rôles et responsabilités des directeurs des offices. Des représentants de la Commission ont aussi participé à la Coalition contre le vol de bois et les actes d'intrusion et les actes d'intrusion et siégé au comité du vol de bois de Sussex et elle a offert une séance d'information aux procureurs de la Couronne.

3.5 État financier de la Commission

Tableau 5 : Commission des produits forestiers – Budget ordinaire et dépenses pour 2005-2006

ÉTAT DES DÉPENSES - pour l'année se terminant le 31 mars 2006

	Budget pour 2005-2006	Budget ordinaire pour 2005-2006	*Écart budgétaire*	Budget ordinaire pour 2004-2005	Budget ordinaire pour 2003-2004
Administration					
Feuille de paye courante et avantages sociaux	128 200	**123 073**	*1 727*	119 363	120 155
Frais de déplacement - administration	10 600	**4 766**	*5 834*	3 842	6 072
Loyer et dépenses de fonctionnement	25 800	**30 407**	*(4 607)*	22 881	23 933
Équipement informatique et logiciels	0	**6 234**	*(2 834)*	5 126	2 757
Sous-total - administration	164 600	**164 480**	*120*	151 212	152 917
Dépenses des membres					
Indemnité quotidienne des membres	32 000	**29 549**	*2 451*	29 350	31 633
Frais de déplacement des membres	12 000	**8 856**	*3 144*	8 267	8 651
Dépenses pour les réunions	2 500	**2 730**	*(230)*	2 233	642
Sous-total - membres	46 500	**41 135**	*5 365*	39 850	40 926
Dépenses d'inspection					
Conciliation (déplacement, hébergement)	500	**1 135**	*(635)*	2 098	1 505
Audiences (déplacement, hébergement)	0	**0**	*0*	0	164
Audiences (indemnité quotidienne de membre)	0	**0**	*0*	0	500
Inspection (2005-06 l'office du Nord)	25 000	**22 994**	*2 006*	0	764
Coalition contre le vol de bois	0	**48**	*(48)*	745	0
Sous-total - inspection	25 500	**24 177**	*1 323*	2 843	2 933
Total	$ 236 600	**$ 229 792**	*$ 6 808*	$ 193 905	$ 196 776

Notes relatives à l'état financier

1. **But de l'organisme**

   Les pouvoirs de la Commission sont établis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers* et de la *Loi sur les produits naturels* du Nouveau-Brunswick. Les deux tâches de la Commission sont de faciliter l'expansion des marchés et de veiller à l'établissement de prix équitables pour les produits forestiers de base et l'utilisation efficace des ressources forestières dans les terrains boisés privés. Le but et l'esprit de la *Loi sur les produits naturels* relativement à la Commission consistent à s'occuper de « l'aménagement, la préservation et la gestion des ressources forestières dans les terrains boisés privés de la province ». L'autorité légal est établi pour la promotion, la contrôle et la réglementation de; la commercialisation de; et pour la recherche relativement aux produits de ferme de la forêt. La Commission supervise les offices de commercialisation et les organismes connexes. L'étendue des activités de la Commission concerne diverses questions financières et réglementaires, la négociation, la conciliation et l'arbitrage, la tenue d'enquêtes et la prestation de conseils et de rapports au ministre des Ressources naturelles.

2. **Absence de bilan**

   Aucun bilan n'a été établi puisque la Commission tire directement son financement du MRN conformément à un budget accepté, et le MRN est son unique source de revenu. La Commission ne reçoit pas les fonds sous forme de subvention, car elle relève directement du budget du MRN et obtient un soutien administratif du Ministère.

3. **Importantes conventions comptables**

   La Commission a l'habitude de débiter tous les achats d'immobilisations aux dépenses de l'année pendant laquelle les frais sont engagés. La Commission est une personne morale aux yeux du Bureau du vérificateur général. Toutefois, son unique source de revenu est le ministère des Ressources naturelles (MRN), et ses dépenses sont incluses dans le budget du MRN et administrées par ce budget. Les dépenses de la Commission sont également incluses dans le rapport annuel et les états financiers du MRN.

4. **Dépenses non incluses dans ces états financiers**

   Le ministère des Ressources naturelles assume la responsabilité des frais d'administration financière et des frais connexes de la Commission.

5. **Indemnité et frais de déplacement**

   Le président de la Commission reçoit une rémunération de 25 000 $ par année et les six autres membres de la Commission assistent aux réunions mensuelles et reçoivent une indemnité journalière (100 $ par jour) fixée par un décret du lieutenant gouverneur en conseil. Le remboursement des frais de déplacement est conformé aux lignes directrices du gouvernement provincial à ce sujet.

6. **Paiement redressé en 2003-04**

   Un paiement de 2 083 $ (indemnité quotidienne des membres) était en retard en 2002-03; il a été versé en 2003-04.

7. **Sources des données financières**

   Les données financières proviennent de la Commission des produits forestiers et du ministère des Ressources naturelles.

8. **Frais d'administration 2004-05**

   Les frais d'administration de 2004-05 ont été répétés.

Liste des tableaux et annexe:

4.0 Offices de commercialisation – Information financier 9
Tableau 6 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2005-2006 11
Tableau 7 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2004-2005 12
Tableau 8 : Offices de commercialisation combinés – Résumé de changements financiers 13

5.0 Offices de commercialisation – Sylviculture, ventes de bois et information de production 13
Tableau 9 : Sylviculture, ventes des bois et production dans les boisés privés – Déclaration de changements 14
Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés (1996-2005) 15
Tableau 11 : Offices de commercialisation – Ventes de bois 1996-2005 15
Tableau 12 : Offices de commercialisation combinés – Production de boisés privés et CAP 1987-2005 16
Tableau 13 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux et CAP 1987-2005 16
Tableau 14 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (1996-2004) 17
Tableau 15 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de feuillus (1996-2004) tableau 18
Tableau 16 : Offices de commercialisation – Ventes de bois 1996-2004 18
Tableau 17 : Offices de commercialisation – Information personne-ressource 19

6.0 Annexe 21
Annexe A : Autorité législative 21
Annexe B : Glossaire 22
Annexe C : Références 24

4.0 : Offices de commercialisation – Information financier

Tableau 6 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2005-06 (dollars)

Année 2005-06	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices (sans le Nord)
Bilan								
Actif								
Actif à court terme	545 601	764 224	-	560 327	907 350	149 368	1 500 983	4 427 853
Investissements						707 306		707 306
Immobilisations et équipement	173 719	20 427	-	9 673	57 631		115 321	376 771
Fonds affectés	177 303		-					177 303
Total - actif	896 623	784 651	-	570 000	946 981	856 674	1 616 304	5 689 233
Passif								
Passif à court terme	575 579	16 832	-	262 018	88 185	20 507	509 329	1 472 450
Passif à long terme	233 438		-		126 616			360 054
Total - passif	809 017	16 832	-	262 018	214 801	20 507	509 329	1 832 504
Capitaux propres								
Surplus d'apport			-	307 982				307 982
Bénéfices non répartis	87 606	767 819	-		750 180	836 167	1 106 975	3 548 747
Total – passif et capitaux propres	896 623	784 651	-	*570 000*	964 981	856 674	1 616 304	5 689 233
Clôture de l'exercice	*31 déc.*	*31 mars*	*31 déc.*	*31 mars*	*31 mars*	*28 fév*	*31 mars*	
Résultats								
Recettes								
Part des ventes de bois par l'office								
Ventes de bois par l'entremise de l'office	**10 563 596**	**3 306 323**	-	**4 352 091**	**6 914 378**	**17 657 126**	**13 995 472**	**56 788 986**
Moins le coût du bois acheté	(10 568 347)	(3 271 305)	-	(4 300 595)	(6 916 340)	(17 383 712)	(13 765 532)	(56 205 831)
Ventes nettes	(4 751)	35 018	-	51 496	(1 962)	273 414	229 940	583 155
Droits, redevances et autres recettes	252 613	156 941	-	196 453	347 725	2 504 737	1 777 579	5 236 048
Recettes nettes	247 862	191 959	-	247 949	345 763	2 504 737	2 007 519	5 545 789
						* Note		
Dépenses	304 555	188 711	-	261 627	367 873	2 498, 29	2 069 802	5 691 297
Revenu net (perte)	(56 693)	3 973	-	(13 678)	(22 110)	6 008	(62 283)	(145 508)

Note : Les recettes nettes et le revenu net pour le SNB ne comprennent pas les ventes nettes.

Note : Les états financiers du Nord ne sont pas disponibles – il subit une vérification de comptes

Sylviculture dans les terres privées en 2005-06

Contribution du GNB (80 % des coûts plus le financement administratif)	745 776	766 800	1 109 295	677 583	1 205 550	1 486 789	1 208 196	7 199 989
Superficie traitée (ha)	*1 298*	*1 310*	*2 497*	*921*	*1 584*	*2 605*	*1 538*	*11 753*
Ratio ($ du GNB par hectare)	*$575*	*$585*	*$444*	*$736*	*$761*	*$571*	*$786*	*$613*
Superficie de forêt productive	*179 600*	*109 700*	*280 800*	*137 700*	*304 048*	*436 578*	*361 200*	*1 809 626*
Nombre de propriétaires de boisés (estimatif)	*3 547*	*2 213*	*7 126*	*3 964*	*8 065*	*8 263*	*6 633*	*39 811*
Proportion des propriétaires de boisés (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion du financement de la sylviculture du GNB	*10%*	*11%*	*15%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion de la surface traitée (%)	*11%*	*11%*	*21%*	*8%*	*13%*	*22%*	*13%*	*100%*
Proportion de la forêt productive (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*

Rapports de production pour 2005-06

CAP de résineux (milliers m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
PAM de résineux (milliers m3)	*111*	*142*	*528*	*85*	*280*	*316*	*157*	*1 619*
CT - résineux (milliers m3)	*146*	*159*	*245*	*109*	*101*	*315*	*256*	*1 331*
CAP de feuillus (milliers m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1 466***
PAM de feuillus (milliers m3)	*91*	*73*	*203*	*30*	*64*	*85*	*48*	*594*
CT - feuillus (milliers m3)	*171*	*79*	*192*	*76*	*65*	*389*	*97*	*1 069*
Total - PAM (milliers m3)	*202*	*215*	*731*	*115*	*344*	*401*	*205*	*2 213*
Total - CT (milliers m3)	*317*	*238*	*437*	*185*	*166*	*704*	*353*	*2 400*

Note : Les cases ombrées indiquent la CAP excédentaire.

GNB - Gouvernement du Nouveau-Brunswick **CAP** – Coupe annuelle permise (d'après les données de 1992)

PAM – Production annuelle minimale – bois provenant de boisés privés qui est vendu par l'entremise d'un des offices de commercialisation.

CT – Certificat de transport – volume de bois provenant des boisés privés qui est transporté sur les routes du Nouveau-Brunswick

Tableau 7 : Offices de commercialisation – Résumé financier pour 2004-05 (dollars)

Année 2004-2005	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Northumberland	SENB	SNB	YSC	Tous les offices
Bilan								
Actif								
Actif à court terme	704 855	528 668	3 401 539	727 670	882 924	870 471	1 389 479	8 505 606
Investissements		226 684	116 994			5		343 683
Immobilisations et équipement	198 657	18 694	471 885	11 398	96 037		120 831	916 502
Fonds affectés	288 170							288 170
Total – actif	1 191 682	774 046	3 989 418	739 068	978 961	870 476	1 510 310	10 053 961
Passif								
Passif à court terme	695 196	9 475	362 390	417 408	206 671	40 317	341 052	2 062 509
Passif à long terme	352 187		225 000					577 187
Total - passif	1 047 383	9 475	577 390	417 408	206 671	40 317	341 052	2 639 696
Capitaux propres								
Surplus d'apport			105 525					
Bénéfices non répartis	144 299	764 571	3 306 503	321 660	772 290	830 159	1 169 258	7 308 740
Total – passif et capitaux propres	1 191 682	774 046	3 989 418	739 068	978 961	870 476	1 510 310	10 053 961
Clôture de l'exercice	*31 déc.*	*31 mars*	*31 déc.*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	*31 mars*	
Résultats								
Recettes								
Part des ventes de bois par l'office (%)	*15 %*	*6 %*	*16 %*	*10 %*	*10 %*	*25 %*	*18 %*	*100 %*
Ventes de bois par l'entremise de l'office	**14 578 041**	**5 519 937**	**15 258 136**	**9 739 981**	**10 209 481**	**24 531 513**	**18 046 216**	**97 883 305**
Moins le coût du bois acheté	(14 573 651)	(5 415 932)	(14 808 107)	(9 536 852)	(10 199 100)	(24 126 600)	(17 814 289)	(96 474 531)
Ventes nettes	4 390	104 005	450 029	203 129	10 381	404 913	231 927	1 408 774
Droits, redevances et autres recettes	302 611	157 846	503 639	118 293	514 416	2 917 420	2 118 547	6 638 772
Recettes nettes	307 001	261 851	959 668	321 422	524 797	2 917 420	2 350 474	7 642 633
Dépenses	322 719	307 487	661 086	333 694	405 019	* *Note* 2 608 993	2 424 597	7 063 595
Revenu net (perte)								

Note : Les recettes nettes et le revenu net pour le SNB ne comprennent pas les ventes nettes.

Sylviculture dans les terres privées en 2004-2005

Contribution du GNB (80 % des coûts plus le financement administratif)	740 682	685 237	1 134 753	679 924	1 211 917	1 513 775	1 233 479	7 199 757
Superficie traitée (ha)	*1 183*	*1 129*	*2 609*	*999*	*,614*	*2 777*	*1 590*	*11 901*
Ratio (montant du GNB par hectare)	*$626*	*$607*	*$435*	*$681*	*$751*	*$545*	*$776*	*$605*
Superficie de forêt productive	*179 600*	*109 700*	*280 800*	*137 700*	*304 048*	*436 578*	*361 200*	*1 809 626*
Nombre de propriétaires de boisés (estimatif)	*3 547*	*2 213*	*7 126*	*3 964*	*8 065*	*8 263*	*6 633*	*39 811*
Proportion des propriétaires de boisés (%)	*9%*	*6%*	*18%*	*10%*	*20%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion du financement du GNB pour le financement de la sylviculture	*10%*	*10%*	*16%*	*9%*	*17%*	*21%*	*17%*	*100%*
Proportion de la surface traitée (%)	*10%*	*9%*	*22%*	*8%*	*14%*	*23%*	*13%*	*100%*
Proportion de la forêt productive (%)	*10%*	*6%*	*16%*	*8%*	*17%*	*24%*	*20%*	*100%*

Rapports de production pour 2004-2005

CAP de résineux (milliers m3)	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
PAM de résineux (milliers m3)	*136*	*146*	*202*	*139*	*328*	*411*	*166*	*1 528*
CT - résineux (milliers m3)	116	*130*	*263*	*85*	*242*	*265*	*387*	*1 488*
CAP de feuillus (milliers m3)	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1 466***
PAM de feuillus (milliers m3)	*110*	*114*	*284*	*43*	*65*	*135*	*56*	*807*
CT - résineux (milliers m3)	*203*	*85*	*134*	*23*	*98*	*154*	*99*	*796*
Total - PAM (milliers m3)	*246*	*260*	*486*	*182*	*393*	*546*	*222*	*2 335*
Total - CT (milliers m3)	*319*	*215*	*397*	*108*	*340*	*419*	*486*	*2 284*

Les cases ombrées indiquent la CAP excédentaire.

GNB - Gouvernement du Nouveau-Brunswick **CAP** – Coupe annuelle permise (d'après les données de 1992)

PAM – Production annuelle minimale – bois provenant de boisés privés qui est vendu par l'entremise d'un des offices de commercialisation.

CT – Certificat de transport – volume de bois provenant des boisés privés qui est transporté sur les routes du Nouveau-Brunswick.

Tableau 8 : Offices de commercialisation combinés – Résumé des changements financiers (dollars)

Changement de l'année précédente		2005-06 sans le Nord	2004-05 sans le Nord	Variance sans le Nord
Bilan				
Actif	Actif à court terme	4 427 853	5 104 067	(676 214)
	Investissements	707 306	226 689	480 617
	Immobilisations et équipement	376 771	445 617	(68 846)
	Fonds affectés	177 303	288 170	(110 867)
Total – actif			5 689 233	6 064 543
Passif	Passif à court terme	1 472 450	1 710 119	(237 669)
	Passif à long terme	360 054	352 187	7 867
	Total - passif		1 832 504	2 062 306
Capitaux propres				
	Surplus d'apport		307 982	0
	Bénéfices non répartis	3 548 747	4 002 237	(453 490)
Total – passif et capitaux propres			5 689 233	6 064 543
Résultats				
Recettes	**Ventes de bois par l'entremise de l'office**	**56 788 986**	**82 625 169**	**(25 836 183)**
	Moins le coût du bois acheté	(56 205 831)	81 666 424	25 460 593
	Ventes nettes	583 155	958 745	(375 590)
	Droits, redevances et autres recettes	5 236 048	6 129, 33	(893 085)
	Recettes nettes	5 545 789	6 682 965	(1 137 176)
Dépenses		5 691 297	6 402 509	(711 212)
Revenu net (perte)		(145 508)	280 456	(425 964)

Notes pour les résumés financiers de 2005-06 et 2004-2005

1. Les données financières pour l'office de commercialisation du Nord pour 2005-06 ne sont pas disponibles; toutes les données du Nord sont exclut dans tableau 8.

2. **États financiers non consolidés**
   Les renseignements sur le bilan et les résultats proviennent des états financiers non consolidés des offices de commercialisation des produits forestiers individuels (c'est-à-dire que les états des offices n'ont pas été fusionnés aux états des agents (coopératives ou associations).

3. **Divergence dans les conventions comptables**
   Malgré les efforts consacrés à la normalisation des comptes rendus, il existe des divergences dans les conventions comptables et des contradictions dans les formes de rapport. Les propriétaires de lots boisés peuvent vendre de bois par l'entremise des offices de commercialisation ou peuvent vendre directement aux usines ou exporter leurs produits. De nombreux offices effectuent les ventes de bois par l'entremise d'agents. En tout cas, les ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation sont indiquées dans les états de l'office ou dans les notes financières qui accompagnent les états de l'office.

4. **Note pour l'office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska**
   Les ventes de bois du Madawaska faites par l'entremise de l'office de commercialisation s'élèvent à environ 5,5 millions de dollars, mais les ventes de bois totales provenant des boisés de la région s'élèvent à environ 10 millions. (Environ 50% des ventes contractuelles de l'office sont payées directement aux producteurs par l'acheteur, et seules les redevances sont versées à l'office).

5. Sources d'information

L'information financière provient de la Commission des produits forestiers et du ministère des Ressources naturelles. L'information sur la sylviculture provient du ministère des Ressources naturelles. Les données sur les rapports de production proviennent de la Commission. Les CAP applicables ont été établies en 1992, et l'on procède actuellement à l'adoption de nouvelles CAP. Les rapports sur la PAM et le CT sont recueillis par l'entremise des offices de commercialisation, et ils sont normalisés et consolidés par la Commission. Les rapports sur la PAM ne comprennent pas toute la production des boisés privés dans une zone règlementée – en particulier les volumes totales des exportations des boisés privés sont sous-représentées. On s'emploie à perfectionner le système de CT pour éliminer les lacunes concernant la conformité et l'intégralité des données.

5.0 : Offices de commercialisation – sylviculture, ventes de bois et information de production

Tableau 9 : Sylviculture dans les boisés privés, les ventes de bois, la production
L'état des changements

Changements de l'année précédente	Carleton-Victoria	Madawaska	North Shore	Northum-berland	SENB	SNB	YSC	Combinés
Sylviculture								
Fonds GNB 2005-06 ($)	745 776	766 800	1 109 295	677 583	1 205 550	1 486 789	1 208 196	7 199 989
Préparation de terrain(ha)	332	325	673	56	65	432	44	1 927
Plantation d'arbres (ha)	243	219	798	89	61	390	12	1 812
Soins sylvicoles (ha)	115	195	666	28	40	595	0	1 639
Éclaircie précommerciale (ha)	608	571	360	748	1 418	1 188	1 482	6 375
2005-06 totale (ha)	1 298	1 310	2 497	921	1 584	2 605	1 538	11 753
2004-05 totale (ha)	1 590	1 183	1 129	2 609	999	1 614	2 777	11 901
Variance sylviculture (ha)	*(292)*	*127*	*1 368*	*(1 688)*	*585*	*991*	*(1 239)*	*(148)*

Source : MRN

Ventes de bois par l'entremise des offices

Ventes de bois 2005-06 ($)	10 563 596	3 306 323	n/a	4 352 091	6 914 378	17 657 126	13 995 472	56 788 986*
Ventes de bois 2004-05 ($)	14 578 041	5 519 937	15 258 136	9 739 981	10 209 481	24 531 513	18 046 216	97 883 305
Ventes de bois variance ($)	*(4 014 445)*	*(2 213 614)*	*n/a*	*(5 387 890)*	*(3 295 103)*	*(6 874 387)*	*(4 050 744)*	*(41 094 319)**

*Note : Les données du Nord ne sont pas inclusent dans le total des ventes de bois combinées.

Production de résineux ('000 m3)

CAP de résineux (1992)	140	80	255	159	293	365	310	1 602
2005-06 PAM de résineux	111	142	528	85	280	316	157	1 619
2004-05 PAM de résineux	136	146	202	139	328	411	166	1 528
Variance PAM de résineux	*(25)*	*(4)*	*326*	*(54)*	*(48)*	*(95)*	*(9)*	*91*
2005-06 CT de résineux (incomplète)	146	159	245	109	101	315	256	1 331
2004-05 CT de résineux (incomplète)	116	130	263	85	242	265	387	1 488
Variance CT de résineux	*30*	*29*	*(18)*	*24*	*(141)*	*50*	*(131)*	*(157)*

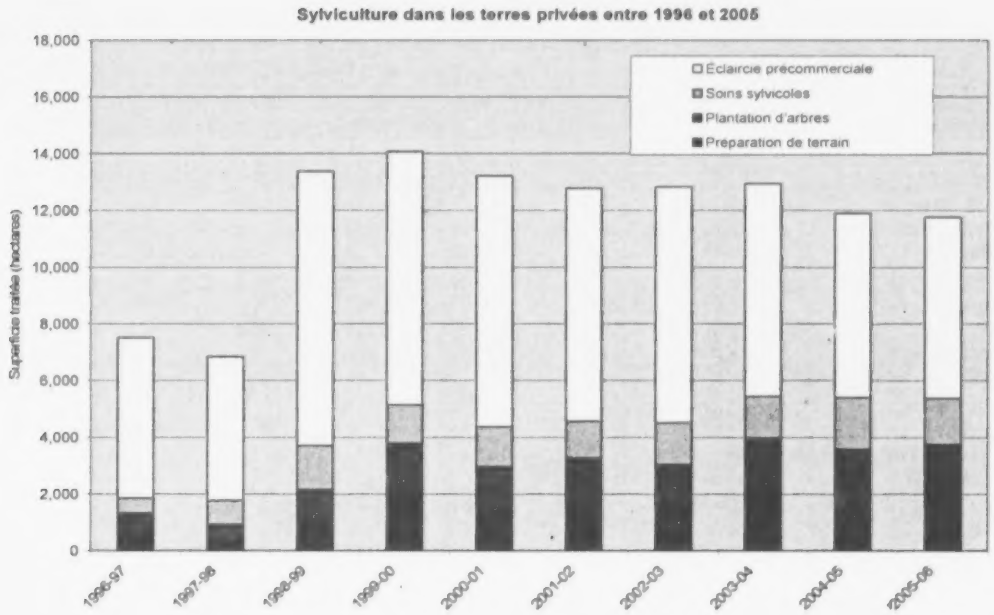
Production de feuillus ('000 m3)

CAP de feuillus (1992)	220	93	229	77	208	356	283	1 466
2005-06 PAM de feuillus	91	73	203	30	64	85	48	594
2004-05 PAM de feuillus	110	114	284	43	65	135	56	807
Variance PAM de feuillus	*(19)*	*(41)*	*(81)*	*(13)*	*(1)*	*(50)*	*(8)*	*(213)*
2005-06 CT de feuillus (incomplète)	171	79	192	76	65	389	97	1 069
2004-05 CT de feuillus	203	85	134	23	98	154	99	796
Variance CT de feuillus	*(32)*	*(6)*	*58*	*53*	*(33)*	*235*	*(2)*	*273*

Production totale ('000 m3)

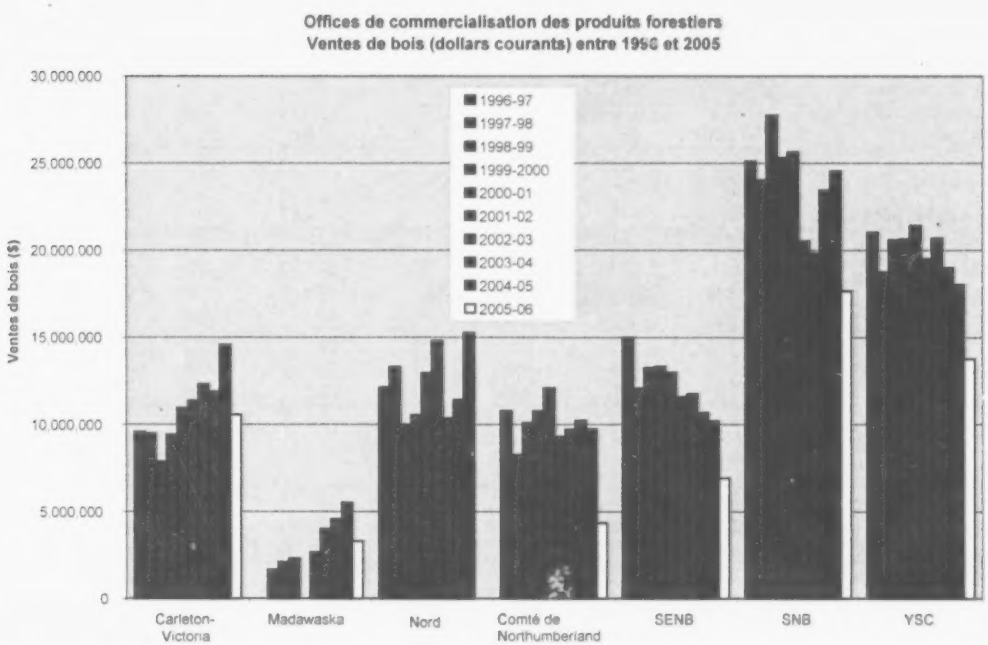
2005-06 PAM totale	202	215	731	115	344	401	205	2 213
2004-05 PAM totale	246	260	486	182	393	546	222	2 335
Variance PAM totale	*(44)*	*(45)*	*245*	*(67)*	*(49)*	*(145)*	*(17)*	*(122)*
2005-06 CT totale	317	238	437	185	166	704	353	2 400
2004-05 CT totale	319	215	397	108	340	419	486	2 284
Variance CT totale	*(2)*	*23*	*40*	*77*	*(174)*	*285*	*(133)*	*116*

Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés



Source : Rapports annuels du MRN

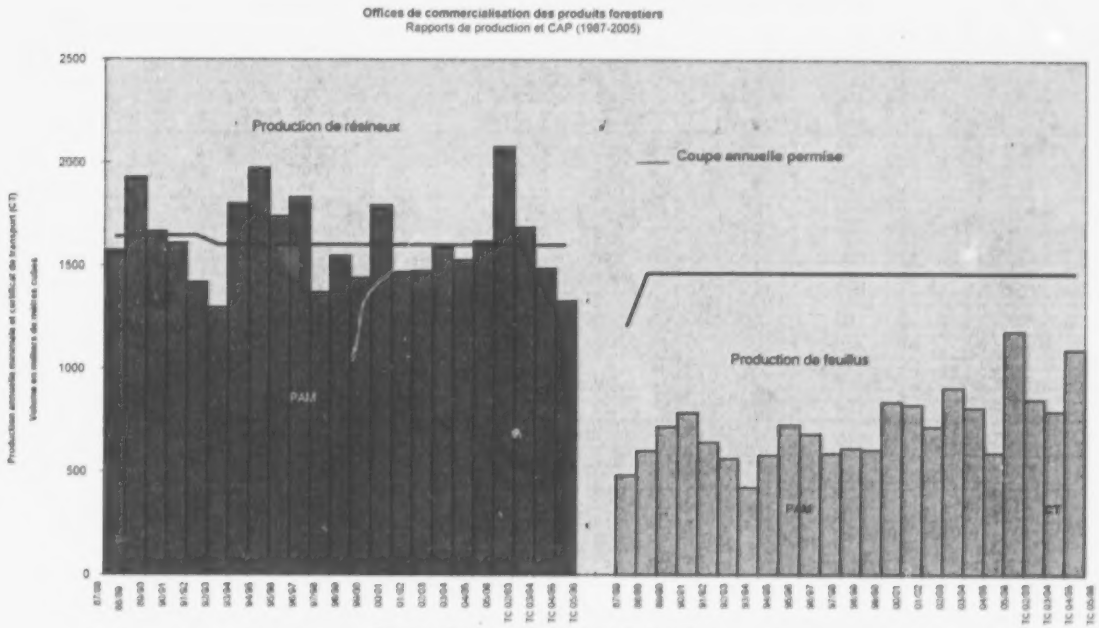
Tableau 11 : Ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation 1996-2005



Source: Données de CPF

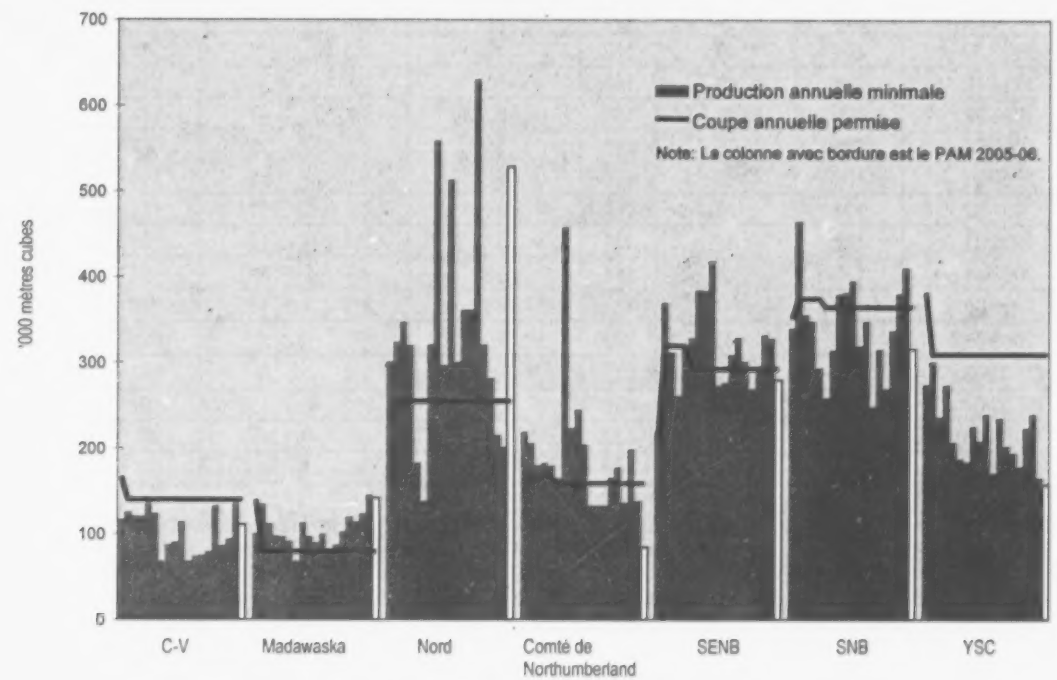
Note : On estime que les ventes de bois totales provenant de boisés privés dans la région de Madawaska sont environ $10 million de dollars. Environ $5 million de dollars de ce montant était vendu par l'entremise de l'office de commercialisation et le reste était payé directement aux producteurs et seules les redevances sont versées à l'office.

Tableau 12 : Production des boisés privés (PAM) 1987-2005



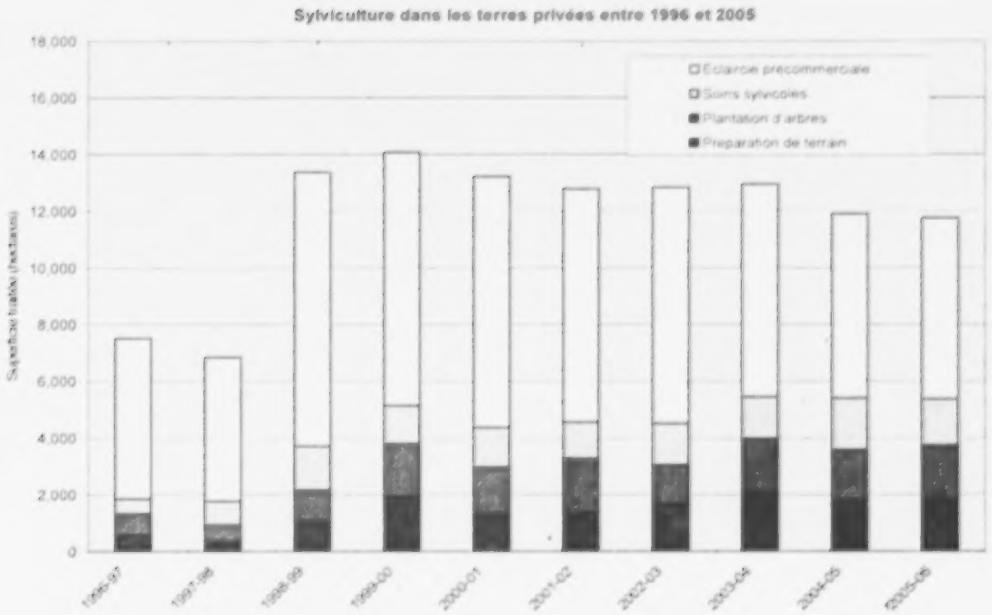
Source : Commission des produits forestiers

Tableau 13 : La production annuelle minimale de résineux (PAM)



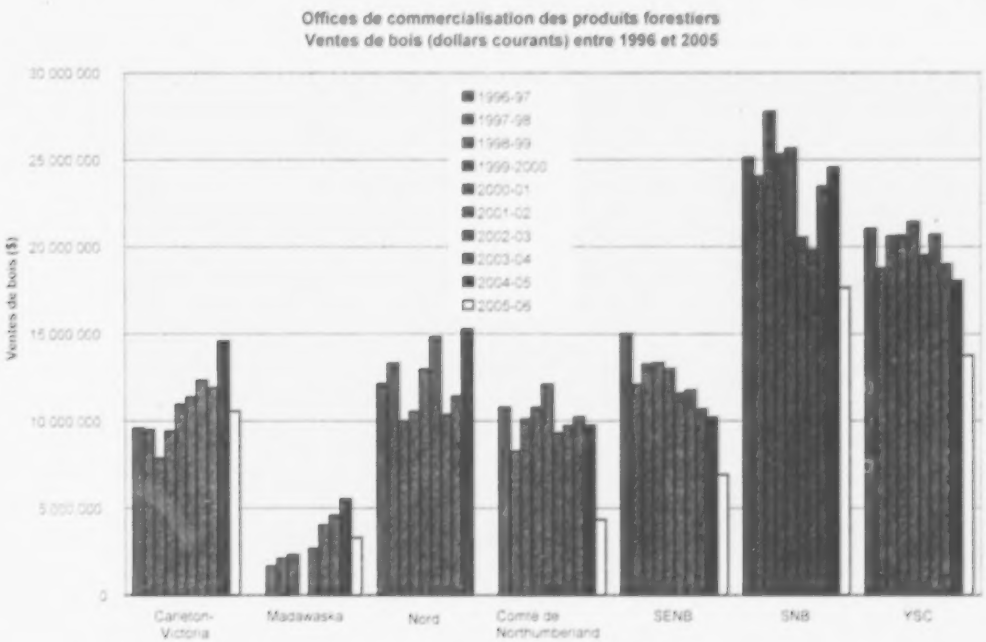
Source : Données de CPF

Tableau 10 : Sylviculture dans les boisés privés



Source : Rapports annuels du MRN

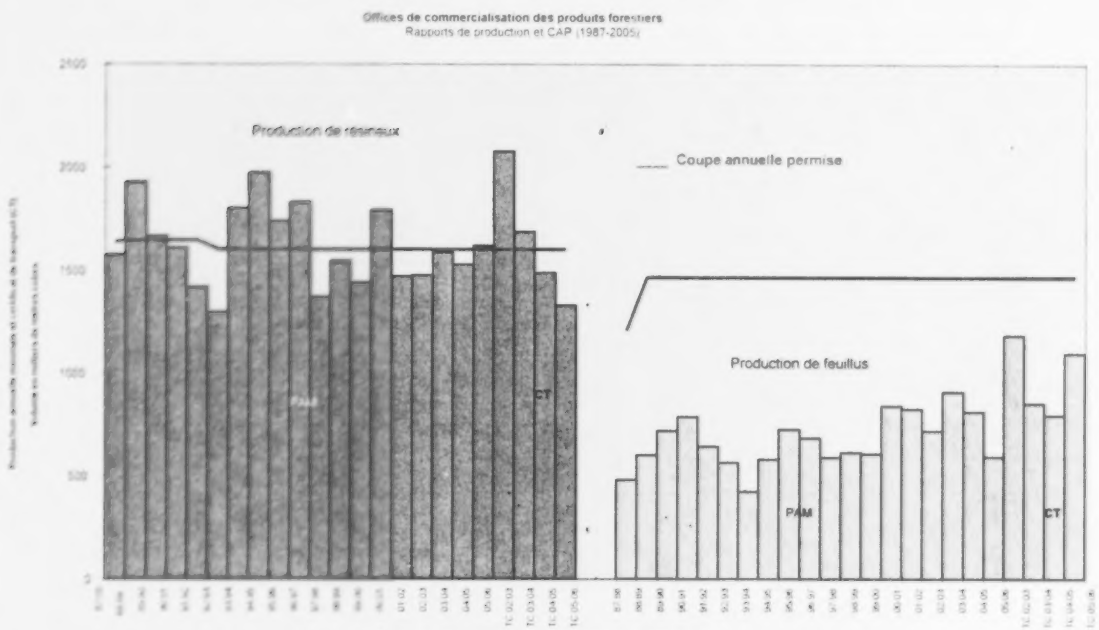
Tableau 11 : Ventes de bois par l'entremise des offices de commercialisation 1996-2005



Source: Données de CPF

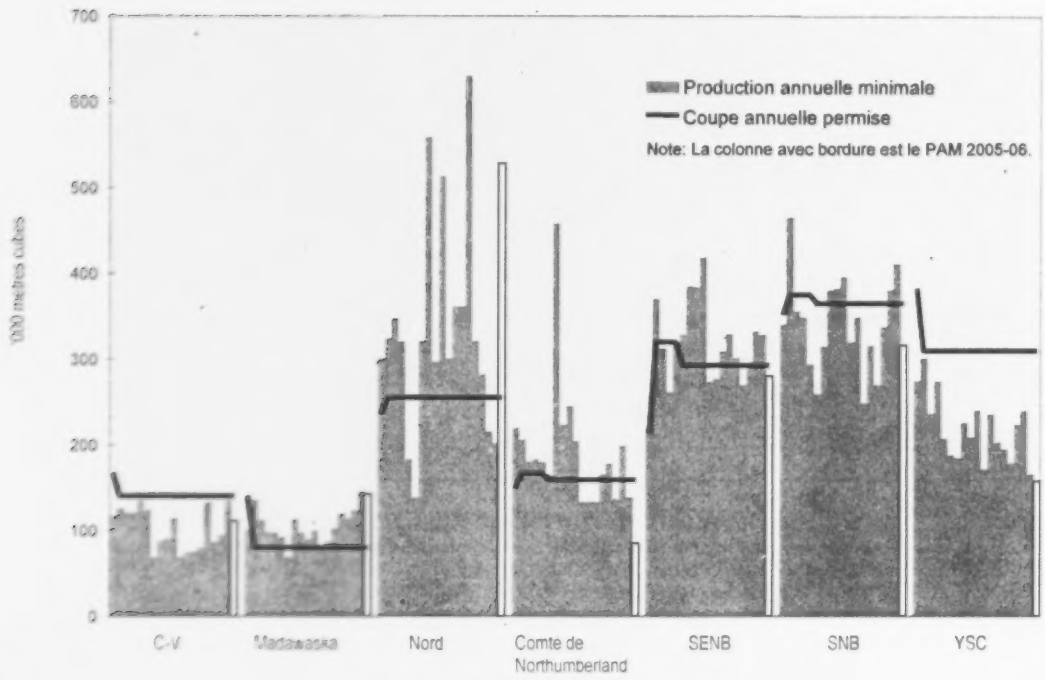
Note : On estime que les ventes de bois totales provenant de boisés privés dans la région de Madawaska sont environ $10 million de dollars. Environ $5 million de dollars de ce montant était vendu par l'entremise de l'office de commercialisation et le reste était payé directement aux producteurs et seules les redevances sont versées à l'office.

Tableau 12 : Production des boisés privés (PAM) 1987-2005



Source : Commission des produits forestiers

Tableau 13 : La production annuelle minimale de résineux (PAM)



Source : Données de CPF

Tableau 14 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de résineux (en milliers de mètres cubes)

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
CAP 1992/93	***140***	***80***	***255***	***159***	***293***	***365***	***310***	***1 602***
1996/97 PAM	114	90	514	204	274	395	240	1 831
1997/98	69	100	301	134	277	320	172	1 373
1998/99	75	83	362	134	309	348	235	1 546
1999/00	76	88	362	134	329	249	203	1 441
2000/01	80	103	631	166	302	316	195	1 793
2001/02	133	120	321	178	270	270	179	1 471
2002/03	87	114	282	137	293	338	224	1 475
2003/04	95	124	216	199	332	381	240	1 587
2004/05	136	146	202	139	328	411	166	1 528
2005/06	111	142	528	85	280	316	157	1 619
CT 02/03*	122	85	483	305	293	278	511	2 077
CT 03/04*	102	95	405	138	302	264	381	1 687
CT 04/05*	116	130	263	85	242	265	387	1 488
CT 05/06*	146	159	245	109	101	315	256	1 331

Tableau 15 : Offices de commercialisation – Production annuelle minimale de feuillus (en milliers de mètres cubes)

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
CAP 1992/93	***220***	***93***	***229***	***77***	***208***	***356***	***283***	***1 466***
1996/97 PAM	154	49	145	42	82	13	201	686
1997/98	114	48	148	50	72	14	146	592
1998/99	93	59	151	62	71	7	172	615
1999/00	125	65	125	35	72	9	177	608
2000/01	135	80	258	62	81	111	114	841
2001/02	124	70	292	31	74	114	121	826
2002/03	122	86	139	37	106	124	106	720
2003/04	138	127	181	38	80	191	154	909
2004/05	110	114	284	43	65	135	56	807
2005/06	91	73	203	30	64	85	48	594
CT 02/03*	148	238	285	161	106	83	162	1 183
CT 03/04*	168	127	76	30	102	153	197	853
CT 04/05*	203	85	134	23	98	154	99	796
CT 05/06*	171	79	192	76	65	389	97	1 069

Note 1 : Les cases ombrées indiquent un excédent de CAP. Les CAP sont actuellement mises à jour.
Note 2 : La PAM (production annuelle minimale) comprend seulement la production vendue par l'entremise du réseau des offices de commercialisation.
Note 3 : Le CT (certificat de transport) inclut tout le bois transporté par route à partir des boisés privés. L'information présentée sur les CT n'est pas complète.
Source : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick.

Tableau 16 : Offices de commercialisation des produits forestiers – Ventes de bois (dollars canadiens courants) 1996-2005

Année	Carleton-Victoria	Madawaska	Nord	Comté de Northumberland	SENB	SNB	YSC	Totaux
1996/97	9 566 968	s/o	12 138 271	10 777 464	14 994 064	25 110 233	21 023,344	93 610 344*
1997//98	9 486 274	1 672 856	13 303 504	8 267 004	12 087 941	24 040 651	18 764,483	87 622 713
1998/99	7 869 411	2 094 782	10 006 497	10 103 275	13 247 342	27 736 953	20 584,852	91 643 112
1999/00	9 424 862	2 315 797	10 546 265	10 777 013	13 312 585	25 308 065	20 651,786	92 336 373
2000/01	10 936 077	s/o	12 958 550	12 075 005	12 983 740	25 634 120	21 424,581	96 012 073*
2001/02	11 379 990	2 677 898	14 822 589	9 307 896	11 584 107	20 532 754	19 534,879	89 840 113
2002/03	12 331 430	4 007 292	10 361 954	9 728 785	11 742 769	19 835 555	20 684,928	88 692 713
2003/04	11 891 675	4 582 828	11 416 285	10 215 048	10 682 789	23 453 374	19 000,926	91 242 925
2004/05	14 578 041	5 519 937	15 258 136	9 739 981	10 209 481	24 531 513	18 046 216	97 883 305
2005/06	10 563 596	3 306 323	s/o	4 352 091	6 914 378	17 657 126	13 995 472	56 788 986*

**Note : Le total des ventes de bois est incomplet; les données de Madawaska ou le Nord ne sont pas disponibles.*
Source : Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick

Tableau 17 : Offices de commercialisation des produits forestiers - Information personne-ressource

Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria 151, Perkins Way, Florenceville (N.-B.) E7L 3P6 *Agent : Carleton-Victoria Wood Producer's Association*	Président : Roy McLellan Gestionnaire : Tim Fox Téléphone : (506) 392-5584 Télécopieur : (506) 392-8290 Courriel : cvnpa@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska 870, rue Canada, C.P. 5 Edmundston (N.-B.) E3V 3X3	Président : Charles Albert Gestionnaire : Claude Pelletier Téléphone : (506) 739-9585 Télécopieur : (506) 739-0859 Courriel : odvdm@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers du Nord 2807, avenue Miramichi, C.P. 386 Bathurst (N.-B.) E2A 3Z3 *Agent: North Shore Forestry Syndicate Inc.*	Président : Vacant Gestionnaire : Yanick Sirois Téléphone : (506) 548-8958 Télécopieur : (506) 548-1165 Courriel : nsfpmb@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland 101, rue McMurdo, parc industriel C.P. 494, Miramichi (N.-B.) E1V 3M6 *Agent: Northumberland Co. Woodlot Owners and Pulp Producers Assoc. Inc.*	Président : Jean-Guy Comeau Gestionnaire : Ruby Dunn Téléphone : (506) 622-4010 Télécopieur : (506) 622-6317 Courriel : nwoodlot@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick C.P. 5074, Shediac (N.-B.) E4P 8T8	Président : Blair Thurrott Gestionnaire : June Goddard Téléphone : (506) 532-1150 Télécopieur : (506) 532-6500 Courriel : senbmb@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick C.P. 4473, Sussex (N.-B.) E4E 5L6 *Agent : SNB Wood Co-operative Limited*	Président : Rick Murray Gestionnaire : Pam Folkins Téléphone : (506) 433-9860 Télécopieur : (506) 433-3623 Courriel : snb@nbnet.nb.ca
Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte 1350, rue Regent, Fredericton (N.-B.) E3C 2G6	Président : Rick Doucet Gestionnaire : David Palmer Téléphone : (506) 444-6644 Télécopieur : (506) 444-6630 Courriel : ysc@nbnet.nb.ca

6.0 Annexe

Annexe A : Autorité législatif

En vertu des pouvoirs dévolus par la *Loi sur les produits forestiers*, la Commission peut :

1. examiner et considérer les données relatives à la production et à la vente de produits forestiers de base;

2. établir un dialogue efficace entre producteurs et consommateurs, et en arriver à un prix équitable pour les produits forestiers de base achetés;

3. faire fonction de conciliateur, le cas échéant, pour régler des litiges entre une association de producteurs et un consommateur de produits forestiers de base;

4. mener des enquêtes sur :
    a) le coût de production, de distribution et de transport;
    b) les prix, les marchés et les systèmes de classification, et,
    c) tout autre sujet relatif à la commercialisation de produits forestiers de base.

En vertu des pouvoirs dévolus par la *Loi sur les produits naturels*, la Commission peut :

1. faire enquête sur tout litige impliquant des producteurs, des transformateurs, des distributeurs ou des transporteurs de produits de ferme ou de tout produit forestier, et arbitrer, trancher, concilier ou régler de toute autre façon le litige en question ou un litige entre une ou plusieurs de ces catégories ou personnes;
2. faire enquête sur le coût de production, de transformation, de distribution et de transport de tout produit de ferme, ainsi que sur les prix, les écarts de prix, les pratiques commerciales, les modes de financement, la gestion, le classement, les politiques et d'autres questions concernant la commercialisation d'un produit de ferme;
3. recommander au ministre des plans de commercialisation ou la modification d'un plan;
4. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation ou de la production et la commercialisation d'un produit réglementé de s'inscrire auprès de la Commission ou de l'office;
5. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation ou de la production et la commercialisation d'un produit réglementé l'obligation de fournir au sujet de ces activités les renseignements que la Commission ou l'office détermine, et notamment de remplir et de produire des déclarations ou rapports à intervalles réguliers ou non suivant ce que décide la Commission ou l'office;
6. imposer aux personnes s'occupant de la commercialisation, de la production et la commercialisation ou de la transformation d'un produit réglementé l'obligation de fournir une garantie ou de justifier de leur solvabilité et fixer le régime d'administration et la destination des garanties pécuniaires ou autres ainsi fournies;
7. avec l'approbation du ministre de la Justice et sous réserve des modalités et conditions qu'il décrète, nommer des inspecteurs chargés d'exécuter la Loi;
8. collaborer avec un office de commercialisation, un office local, un office, une commission ou toute autre agence de commercialisation du Canada ou d'une province du Canada aux fins de la commercialisation d'un produit réglementé;
9. prendre les mesures et les arrêtés et établir les directives, non incompatibles avec un plan ou les règlements, qui sont nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions de la Loi ou d'un plan.

La Commission peut aussi faire enquête sur des plaintes concernant la commercialisation de produits forestiers de base, se renseigner sur les nouveautés en matière de récolte et de commercialisation des produits forestiers de base, et recommander au ministre l'établissement de mesures de commercialisation jugées nécessaires ou utiles.

Annexe B : Glossaire

Agent – Les offices de commercialisation peuvent confier à des coopératives (syndicats) l'exécution d'activités commerciales en leur nom. La législation exige que les offices de commercialisation transmettent des renseignements à la Commission; la Commission doit superviser les activités des offices, y compris certaines des activités commerciales effectuées par les coopératives pour le compte des offices (comme la vente de bois et les activités de sylviculture).

ALENA – Accord de libre-échange nord-américain (accord commercial intervenu entre les États-Unis, le Canada et le Mexique pour encourager les échanges commerciaux entre les trois pays).

Aménagement forestier durable – L'aménagement de la forêt de manière à soutenir l'écosystème « forestier » et des valeurs environnementales, économiques et sociales.

Certification – Une désignation acquise pour respecter les protocoles environnementaux établis par un organisme de certification (CSA, SFI, CFS, Paneuropéen et Pancanadien). Les activités certifiées sont requises pour faire respecter les normes établies en matière d'aménagement forestier durable.

Certificat de transport – Un document qui présente des renseignements sur la source, la destination et le volume de bois et qui permet de relever tout le bois transporté par route au Nouveau-Brunswick. Le système de certificat inclut le bois provenant des boisés privés, le bois vendu sans l'intervention des offices de commercialisation et le bois destiné à l'exportation. L'adoption du système remonte à deux ans seulement, et l'on craint beaucoup que l'information recueillie soit incomplète. Le système de certificat a été établi en vertu de la *Loi sur le transport des produits forestiers de base* (sanctionnée en 1999). Il avait aussi pour but de traiter les cas de vol de bois et d'aider les offices de commercialisation à recueillir des redevances pour le bois provenant des boisés privés.

Commission – La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick (CFP).

Comité des comptes publics – Un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick qui examine les dépenses de tous les ministères.

Comité des corporations de la Couronne – Un comité permanent de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick chargé d'examiner le rendement et les documents des corporations de la Couronne dans l'intérêt public.

Conciliation et médiation – Deux formes de règlement des litiges. La conciliation fait appel à un tiers indépendant pour prendre la décision, tandis que la médiation fait appel à un tiers médiateur pour amener les deux parties en présence afin de régler le litige.

Conflit du bois d'œuvre de résineux – Un litige commercial entre les États-Unis et le Canada. Les États-Unis affirment que la production de produits forestiers canadiens est subventionnée par la Couronne, ce qui crée un avantage commercial indu sur le marché. Les Maritimes sont exemptées du tarif sur le bois d'œuvre de résineux en raison de la quantité de bois récoltée sur les terres privées et du mode d'établissement des redevances pour le bois de la Couronne.

Coupe annuelle permise (CAP) – Le volume de bois qui peut être récolté durant une période donnée pour assurer une production durable. (Comité spécial, 2004)

Éclaircie précommerciale – Une éclaircie des arbres réalisée avant la récolte commerciale.

MRN – Le ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick.

Office de commercialisation des produits forestiers (office) – Une personne morale établie en vertu de la *Loi sur la réglementation des produits naturels* pour contrôler et réglementer la commercialisation de produits forestiers de base et pour s'assurer que les propriétaires de boisés privés disposent d'un système commercial juste et ordonné pour assurer la vente de leurs produits du bois.

Offre et demande de bois – L'offre de bois est la quantité de bois disponible pour le marché, et la demande est la quantité de bois que les usines utilisent ou peuvent utiliser. L'approvisionnement de bois durable est la quantité de bois disponible qui permet une récolte durable à l'avenir, ou une récolte qui appuie des valeurs économiques, environnementales et sociales.

PAM (production annuelle minimale) – Le volume de bois récolté dans les boisés privés d'une zone réglementée et vendu par l'entremise d'un des sept offices de commercialisation.

Principale source d'approvisionnement - La « principale source d'approvisionnement » est devenue une politique gouvernementale au milieu des années 1980 et on voulait ainsi s'assurer que le bois des terres privées est acheté par les transformateurs de la province en premier lieu. En 1992, la politique d'une source d'approvisionnement proportionnel était mise en œuvre et la source d'approvisionnement est liée à divers enjeux comme l'établissement des calendriers et des prix, plutôt qu'à la capacité d'acheminer le bois entre une terre privée et une installation de transformation (Comité spécial, 2004). Les sections relatives à la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne* sont ainsi qu'il suit :

« LTFC 3(2) : Le Ministre doit encourager l'aménagement des forêts situées sur des terres à bois privées, en tant que source principale d'approvisionnement en bois des établissements de transformation du bois de la province compatible avec le paragraphe 29(7.1) et peut, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, instaurer des programmes à ces fins.

LTFC 29(7.1) : Le Ministre, au cours du processus d'approbation d'un plan d'exploitation en vertu du paragraphe (7), doit s'assurer que les terrains boisés privés constituent une source d'approvisionnement en bois compatible avec les principes (a) d'approvisionnement proportionnel, et (b) de rendement continu. »

Produits forestiers – Les produits fabriqués avec des arbres ou des végétaux forestiers, comme le bois d'œuvre, les pâtes et papiers, les arbres de Noël, le gingembre et les produits de l'érable. Les produits forestiers de base comprennent le bois brut non transformé, mais non les arbres de Noël et les produits de l'érable.

Rapport annuel – Un document de responsabilisation qui présente des renseignements sur les finances et le rendement d'un ministère ou d'un organisme.

Récolte et production – La coupe annuelle, mesurée habituellement en mètres cubes.

Rendement durable – Un approvisionnement de bois durable, c'est-à-dire continu et stable.

Résineux et feuillus – Les résineux sont des conifères (épinette et sapin), et les feuillus sont des arbres à feuilles caduques ou à feuilles larges – Ces arbres sont principalement utilisés pour la fabrication de bois d'œuvre, de papier ou d'autres produits du bois.

Source d'approvisionnement proportionnel – « Le partage équitable entre les sources d'approvisionnement en bois ... basé sur un partage historique du marché d'approvisionnement d'un établissement de transformation du bois" (LTFC 29(7.1)). (Auditeur général, 2000)

Sylviculture – La culture d'arbres et les soins sylvicoles. Les activités sylvicoles peuvent comprendre la plantation d'arbres, la préparation de terrain, l'éclaircie, les applications d'herbicides et la planification de l'aménagement.

Tenure libre industrielle – Une terre appartenant aux usines et aux transformateurs de bois est communément appelée tenure libre industrielle. Le principal but de cette terre consiste à maximiser sa valeur pour les installations de transformation du bois. (Vérificateur général, 2000)

Terre de la couronne (terre provinciale) – Une terre qui appartient à la Couronne (la province du Nouveau-Brunswick) et qui est gérée par le ministère des Ressources naturelles en vertu de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*. Il y a aussi des terres de la Couronne fédérales.

Ventes de bois – Les ventes (valeur) de bois brut par l'entremise des offices de commercialisation. Les rapports sur la PAM indiquent le volume de bois des terres privées qui circule par l'entremise du réseau des offices de commercialisation, et le certificat de transport indique le volume de bois qui est transporté par route.

Annexe C : Références

La Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, (l'information de la Commission, les données de la production annuelle minimale, les données des certificats de transport, la coupe annuelle permise).

La Ministère des Ressources naturelles, la Direction des Gestions des forêts :

- carte des boisés privés par office de commercialisation des produits forestiers
- la superficie couvertes par les boisés privés par zone d'office de commercialisation, le nombre estimé de propriétaires de boisés privés par zone d'office de commercialisation
- rapports du MRN sur l'utilisation du bois (aussi le Rapport définitif sur l'approvisionnement en bois au Nouveau-Brunswick du Comité spécial, septembre 2004)
- Rapports annuels du MRN (données de sylviculture).

La Ministère des Ressources naturelles, la Direction des services financiers (L'information financier – la Commission et les offices de commercialisation).